

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal

Béiv. Regele Ferdinand 22.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal

15L

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF.

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Hétsz. évre ... 600 Lej.
Fél évre ... 300 Lej.
Negyed évre ... 150 Lej.
Havonta ... 50 Lej.

Művelődési díjazás szerinti.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 baniva
több.

Románia és Magyarország

A bucaresti román-magyar tárgyalások befejezéshez közelednek. A magyar-román bizottság és az egyes albizottságok munkájáról időnkint megjelent a sajtóban egy-egy rövid kommuniké. A félhivatalos híradás sohasem felejtette el odatenni a kommunikéké vége, hogy a tárgyalások a legjobb mederben haladnak, a bizottságok a legnagyobb megértéssel dolgoznak és most már komolyan, minden frázistól mentesen megalapozhatják az annyira óhajtott román-magyar jóviszonyt. Intenzív kimélyítést.

Az a tény, hogy a két bizottság munkája zökkenésmentesen folyik eleven bizonyítékai annak, hogy Magyarország ösztönösen óhajtott a szomszéd állam barátságát és hogy a mai megnagyobbodott és az európai koncertben már komoly szerephez jutott Románia is szívósan ragaszkodik ahhoz, hogy jóviszonyban éljen azokkal a szomszédos államokkal, amelyek ránk nézve a nyugat kapuja. Azok a komoly, előrelátható és a sovénizmustól nem elvárt politikások, akik szorgalmazták a román-magyar tárgyalás létrejöttét, nagyon jól tudták azt, hogy milyen elsőrendűen fontos érdeke mindkét országnak a kölcsönös megállapodás, mennyire egymásra van utalva a két állam, mennyire összeköti őket ezer és ezer elszakíthatatlan szál. És a két állam lehiggadt, szélsőségektől mentes közvéleménye is jól tudta, hogy csak általános javulás követheti az eredménnyel végződő tárgyalásokat. Elsősorban érdekli Erdély közönségét a bucaresti egyezmény, mert az átteni lakosság végre hozzájárhat a Budapesti heverő sokmillió betétjéhez és letétjéhez, a városok is visszakaphatják a budapesti bankok trezorjaiban heverő értékeiket, fontos okmányait. De javulást hoz majd az egyezmény az általános gazdasági életben is. A postaközlekedés a két ország között élénkebb lesz és végre bekapcsolódhat majd Románia is a magyarországi telefon forgalomba. A telefon az állam hajszálfonni idegszála és ezek az idegszálak, a kurtiosi határnál

mint amputált élettelen testrészek váltak le a telefonoszlopokról. De meghozza az egyezmény a vasúti kérdés gyökeres és praktikus rendezését is, ami után már esztendők óta sóvárgott mind a két ország.

A most befejeződött bucaresti tárgyalások kimondottan gazdasági jellegűek voltak és abban semminemű politikát nem érintettek. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a két ország delegátusai ne üljenek össze a közeljövőben egy politikai tanácskozássra is. Sok olyan politikai függő kérdés vár elintézésre, amivel mind a két ország csak nyerhet s ami által a Romániában élő nagyszámú magyar kisebbség helyzete is megkönnyebbül. Ezt követni kell aztán a kulturális és művészeti tárgyalásoknak is és ha ezek mind sikerrel befejeződnek, akkor végre-velahára helyreáll a két ország között a szó szoros értelmében vett szomszédai jóviszony.

Bianu szenátor és társai és a Viitorul nagy fantáziával rendelkező, minden berekben összeesküvést felfedező, konkolyhintói lássák már be egyszer, hogy a nagy

tömegek békeszeretete és az államok egymásrautaltsága erősebb

minden mesterségesen szított gyűlöletnél.

Tisztviselőredukció terve Romániában.

Előterjesztés a szenátusban. — A Kamara általánosságban ellogadta a lakbérleti javaslatot. — „Csak építkezéssel lehet megoldani a lakásproblémát.”

Bucurestiből jelentik: A szenátus tegnapi ülésén Mardarescu hadügyminiszter felolvassa Presan tábornok levelét, amelyben köszönetet fejezi ki a kormánynak, hogy továbbra is megengedte az egyenruha viselését. Mihalescu a tisztviselői létszám leszállításáról tesz előterjesztést és kéri, hogy az így előállott többletből a megmaradó tisztviselők anyagi helyzete tényleg megjavítására fordítsák. Popovici kéri a kormányt, hogy a szenátust is informálják a külügyi helyzetről. Ezután elfogadják a vízterők kihasználásáról szóló törvényjavaslatot. A szenátus legközelebbi ülését kedden tartják.

Bucurestiből jelentik: A Kamara ülésén Madgearu a Berkovici bankház által kiuzsorázott parasztok helyzetét ismerteti és kéri a pénzügyminisztert, hogy sürgős

vizsgálatot indítson ebben az ügyben. Ezután áttér a kincstári bonok ügyére. Megállapítja, hogy a bonok konszolidálásának végrehajtása során egyes külföldi hitelezőkkel külön megállapodásokat létesítettek.

Madgearu felszólalása után megkezdődött a lakbérleti törvényjavaslat általános vitája. Jorga ki jelenti, hogy az államnak kötelessége megvédeni a háztulajdonosokat és a szegénysorsú lakókat. Új dönteni kell a lakásspulációt és el kell távolítani a nem kívánatos elemeket, akik a nagy városokat valósággal ellepték. Véleménye szerint a lakáskérdést csak az építkezés fokozásával lehet megoldani. Straucher bukovinai képviselő bírálja a javaslatot, amely a kiskereskedők, kisiparosok és a szegénysorsú lakosság érdekeit nem

Amerika

a végtelen lehetőségek hazája.

Érdekes és értékes karriert megfutott amerikai üzletember érkezett Aradra. Pankováról származott el ezelőtt huszonnégy esztendővel Csontos Károly és az aradi Matzky cukrászdában indult el arra az utra, amely egy newyorki ötemeletes cukrászda és étterem tulajdonosának székéig vezetett. Huszonegy esztendővel ezelőtti szabadította fel a kis cukrásztanulót Matzky Károly és mert Csontos Károlyt nem elégitette ki a felajánlott segédi fizetés, bár alig tudott néhány szót németül, utálak indult Bécs felé. Tizenhat éves volt, ereiben lobogó energia, szívében sok bátorság, agyában és kezében iparának ismerete, intelligencia és izlés. Valósággal kiverkedte magának, hogy felvegyék egy bécsi udvari cukrászdába a magyar nyelven kívül más nyelvet alig beszélő fiatal embert. Azután megjárta Boroszlót, Bucurestet, Konstantinápolyt, Odesz szát, Athént, Kairót, Nápolyt, Rómát, Velencét, Nizzát, Montecariót, Páris és Londont, majd innen elkerült Newyorkba, ahol néhány évvel ezelőtt birtokosa lett Newyork egyik legszebb éttermének és cukrászdájának. Az érdekes „self made man”-nel beszélgetett a Közlöny munka-

társa, akinek a következő érdekes dolgokat mondotta el a mai Amerikáról:

— Arad—Newyork kilenc nap! Ennyi idő alatt gyorsvonaton és gyorsgőzösön meg lehet járni ezt a nagy utat. Talán kezdeném ott, hogy amikor az ember felszáll egy szép és modern óceánjáróra, akkor már eltávolodott Európától, az a figyelmesség és a kiszolgálásnak az a készsége, amellyel a hajón találkozunk, csak az Egyesült-Államokban ismeretes. Európában nem. Minden pazar és kényelmes. A fenyőillatban uszó étteremtől a száraz széna illatában fürdő társalgón keresztül az orgonával illatosított lakosztályokig. A hajópincér délután öt órakor az utas fülkéjébe juttatja a fehér szegfűt, amelyet az esti étkezés szmokingjához illik feltűzni és a hölgyeknek fejüként két vörös szegfűt szervíroz. Télen jöttem és ez a hajó ellátásának nagyszerűségére és a figyelmességre jellemző: friss földiepret szolgáltak fel csemegének. Amint az Európából érkező hajó beült Newyork kikötőjébe, egy nagy két-három emeletes dokkba terelik és ott szállanak partra — nagyrésben — az utasok. Amint az utlevélvizsgálaton tulesett az utas, partra szállított, többé senki sem törődik vele. Jelentkezési kötelezettség nincs

Jellemző a kivándorlás nagy mértékére, hogy dacára a bevándorlás korlátozásának, naponta 5000 ember érkezik a newyorki kikötőn keresztül az Egyesült-Államokba. Az amerikai állampolgárságot öt év alatt lehet megszerezni, de Amerikának ma jóga van két éven belül minden bevándorlót, azon a címen, hogy „nem kívánatos elem” visszaküldeni Európába. Ha büntetésből küldik vissza, akkor a szülőhelyére toloncolják. Így például annak idején a bolsevista agitátorokat egy amerikai gőzörsre tették és a hajó meg sem állt Szentpétervárig.

— Minden kivándorolni szándékozót azonban legjobban az érdekli, hogy milyenek odakinn a megélhetési viszonyok és milyenek az elhelyezkedési lehetőségek. Teljesen egyszerű életmód mellett heti harminc dollár kell a megélhetéshez, míg heti ötven dollárból jól lehet élni. Ebben benne van természetesen a szórakozás, öltözködés, a jó étkezés és a kitűnő lakás. Lakásinséget nem ismernek Newyorkban, mert bár ennek a városnak a lakossága is állandóan szaporodik, de nagyszabású építkezések folynak mindenütt. Ezért az építőmunkásoknak meg a legjobban. Az építészeknek is, de építészre sincsen szükség. Fizikai munkás kell. A szellemi munkát el-

vette tekintetbe, holott ezek a ház béréket és adókat verejtékes munkájuk árán teremtik elő. Az államnak meg kell adni a lehetőséget, hogy a polgárok létfenntartásukat biztosíthassák. *Gradisteanu* a parasztpárt álláspontját fejté ki a javaslatot illetően. Követeli, hogy a gazdag háztulajdonosokra fényűzési adót vessenek ki, ha azok evakuálás árán jutnak lakásaikba. *Deleu* Viktor szerint a javaslat csak súlyosbítja a lakáskrizist.

A Kamara éjjeli ülésén *Dan* előadó foglalkozik az elhangzott beszédekkel és kijelenti, hogy a törvényjavaslat igyekszik összhangba hozni a különböző érdekeket. *Marzescu* igazságügyi miniszter válaszol a felszólalásokra és megállapítja, hogy a lakáskérdés megoldása csak az építkezési tokozásával lehetséges, de ez is csak akkor vezet eredményre, ha a szabad lakásforgalom helyreáll és a háztulajdonosok betekietett tőlté rentabilissá válnak. Hajlandó minden radikális indítványt elfogadni, ha ebből a közre haszon származik. Támadja a nemzeti pártot, mert elfelejtette a gyulafehérvári paktumot, amikor a lakbérleti törvényjavaslat tárgyalásánál olyan módosításokat javasol, amelyek az idegenek kiűzését eredményeznék. A Kamara ezután általánosságban megszavazza a javaslatot.

— **Höizendorfi Konrad** súlyos beteg. Bécsből táviratozzák: Höizendorfi Konrad tábornok, az osztrák-magyar hadsereg volt vezérkari főnöke súlyosan megbetegedett és állapota ma válságosra fordult.

végzik az amerikai bennszülöttek is. Fizikai munkás azonban mindig kell. Egy közönséges téglahordó mindennemű szakképzés nélkül napi kilenc dollárt keres, de a gipszmunkákkal foglalkozó építőmunkás harmadik dollárt is megkeres naponta. Érdekes és jellemző, hogy egy banktisztviselő nem keres többet általában heti 35 dollárnál, tehát alig többet, mint a gipszmunkás egy napra. Az amerikai bennszülött fiú nem megy fizikai munkát igényelő pályára, szellemi munkás lesz belőle még akkor is, ha így kevesebbet keres. A kivándorló magyar intellektüelek, akik nem tudnak angolul, magyarul lakta területeken kereskedésekben helyezkedhetnek el, természetesen fél annyi munkabérral, mint az a magyar, aki angolul is beszél. Egy bizonyos, hogy az első időket meg kell szenvedni. Angolul esti ingyenes tanfolyamokon lehet megtanulni, ahol még az írószközöket és könyveket is ingyen adják. Sőt, aki gyorsan és szorgalommal tanul, az még jutalomban is részesül. Ingyenes esti tanfolyamokon mindenki kiképezheti magát orvosnak, mérnöknek, fogásznak, vagy akár milyen szellemi munkásnak. Nem lehet tehát az a kifogás, hogy valaki szegény szülők gyermeke és ezért nem képeztehető ki magát. A különbség Európa és az amerikai Egyesült-Államok között hogy Európában a lehetőségek megkötöttek, míg Amerikában végtelen.

Franciaország több miniszteriumot megszüntet.

(Cáfolják Poincaré és Macdonald újabb levélváltását. Hullámok a francia—cseh titkos szerződés körül. — Az új német költségvetés.)

Londonból táviratozzák: A Reuter és a Havas ügynökség közösen cáfolja a Chicago Tribune azon híreit, hogy Poincaré és Macdonald között új levélváltás történt volna a jóvátételi kérdésben. A két kormány között a legbarátságosabb a viszony. Az aktuális politikai problémák ügyében a külügyminiszterek között állandóan folynak a tanácskozások.

Német-francia cserefogoly akció.

Párisból táviratozzák: Az *Inter-singean* jelentése szerint Németország és Franciaország megbízottai tárgyalásra ültek össze a Lipcsében elítélt francia százados ügyében. A franciák több német foglyot akarnak cserébe adni a kérmekérésért elítélt századosért.

Londonból jelentik: A Kalkuttában megtartott muzulmán értekezleten elhatározták, hogy a Kalifa székhelye továbbra is Törökországban maradjon, mivel Törökországban van a legerősebb muzulmán kormány.

A német költségvetés.

Berlinből jelentik: A berlini lapok közlik a birodalmi háztartásnak az 1924-ik költségvetési évre szóló ideiglenes előirányzatát. Ez abból a föltevésből indult ki, hogy a birodalom gazdasági egységét helyreállítják, de akkor a birodalom, valamint az érdekelt országok igazgatási és adószedési joga a megszállott területekre is ki kell, hogy terjedjen. Az előirányzat szerint a birodalom bevételei

nek Amerikában minden munkabíró fiatal ember nagyszerűen érvényesülhet. De csak azok menjenek ki, akiknek nincsen családjuk és nem hagynak itt egzisztenciát, nem kell, hogy házukat, birtokukat adják el a hajójegy megszerzése céljából.

— Ha mégis ma kevesebb az üres lakás Newyorkban, mint azelőtt, annak az alkoholtól az oka. Furcsa, de így van. A munkás, aki azelőtt két szobás lakásban lakott, ma négy szobás lakásban lakik, mert azt a pénzt lakásra, nemesebb szórakozásra, gyermekei nevelésére fordítja, amit azelőtt alkoholra költött. Ma a munkás leánya zongorázni tanul. Szesz helyett jó alkoholmentes italokat isznak és szénsavval karossá tett két százalékos sört. A szesztilalom nem annyira az amerikai bennszülöttek, mint a bevándorlók és az Amerikában levő európaiak ellen irányul. Meg a műveletlen elemek ellen, amelyek most a pénzüket más és hasznosabb célokra használják fel. Hogy mit csinálnak a korcsmárosok? Más üzlet után néztek. Azért orvosi receptre korlátlanul lehet bort és minden másfajta alkoholt kapni.

— Az amerikai életről még annyit, hogy a vasuton egységes osztályban utazik mindenki. A vonatok pontosan járnak, ha nem érkezne meg valamelyik vonati pontos időre a vasúttársaság minden utasnak kár-

5.71 század, kiadásai 5.27 század aranymilliárd. A békeszerződés végrehajtására a tervezet 640 millió aranymárkát vesz fel. Itt első sorban a megszállási költségekről van szó, amelyek 360 aranymillió márkát igényelnek. Az egész német szárazföldi és tengeri haderő költségeire 450 millió aranymárkát idéz elő a költségvetés.

A takarékos Franciaország.

Párisból jelentik: Parlamenti körökben híre jár, hogy az egymilliárdos megtakarításra vonatkozó parlamenti határozat következtében az egészségügyi és a munkügyi miniszterium rövidesen megszűnik. A kereskedelemügyi és a földművelésügyi miniszteriumba. A megtakarítás során több államtitkárság szűnik meg és a legtöbb alprefekturát feloszlalták.

Párisból táviratozzák: A Kamara 374 szavazattal 175 ellenében elfogadta a szenátus által már elfogadott és megszavazott pénzügyi törvényeket.

Mi igaz a francia—cseh szerződésből.

Prágából táviratozzák: Itteni diplomáciai körökben nem tartják lehetetlennek, hogy a *Berliner Tagblatt* íeleplező cikkei a francia—cseh titkos katonai egyezményekről, magából a prágai külügyminiszteriumból indultak ki és kerülő uton jutottak el a Berliner Ta-

téritést fizet. Lehet külön szakaszt is bérelni, ha valakinek úgy tetszik. A közönség legnagyobb része a szó rakozások közül a mozit szereti legjobban. Itt értesül néhány órával később minden eseményről képekben, lát tudományos filmeket, kacag Chaplin mókáin és gyönyörködik regényes filmtörténetekben. A mozik délután egytől, este 11-ig folytatódóan játszanak. Érdekes, hogy a délutáni előadásokra főképpen a mamák mennek gyerekkocsikkal. A gyerekkocsit a garderobban helyezik el és felügyelők vigyáznak a kis babákra. Megtörtént, hogy előadás közben azt vitatták a vászonra, hogy menjen ki a 823. számú kocsi tulajdonosa, mert a gyerek sir. Tudniillik minden kocsihoz számot adnak, akár egy kabátról. Ha ének és tánc fordul elő a filmen, akkor a vászon felgördül és a színpadon élő színésznők és színészek adják elő az éneket és táncot. Egyet nem ismernek Newyorkban, amit Aradon erősen kultiválnak. A korzózást. Ha a newyorkinak szabad ideje van, elmegy egy zenés helyiségbe, moziba, vagy színházba. Ha sétálni akar, felül a földalatti villamosra és kimegy a szabadba. Legtöbbször a tengerpartra. Cáltalán járkálást az amerikai nem ismer. Magyar cigány is sok van Newyorkban, de nem emelik ki magyar jellegüket és szalondarabokat játszanak.

geblatthoz. A cseh külügyminiszteriumot a cikkek közlésére az készlettel volna, hogy alkalma legyen utólagosan elosztani Anglia bizalmatlanságát a cseh-francia szerződéssel szemben.

Rómából táviratozzák: Az olasz sajtó a cáfolatok ellenére rendületlenül hisz a francia—cseh titkos szerződésről, a Berliner Tagblatt által közölt adatok valódiságában. Az *Il Mondo* azt írja, hogy a közlemények valódiságát elegendőképpen bizonyítja Franciaország és Csehország közös politikája, valamint az a tény, hogy a csehszlovák hadsereg főparancsnoka is francia tábornok.

Villamos épül Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi villamos vasút felépítésének évek óta vajdó kérdése ismét felszínre került. A város vezetősége, mint megtört, az összes világlapokban pályázati hirdetményt közölt, amely a villamos vasút építésére vonatkozólag, ajánlattételre szólította fel a külföldi cégeket. Annak idején több cég intézett kérdést a városhoz, amelyekben a feltételek iránt érdeklődtek. Zádor Imre gépüzemigazgató készítette az építési tervezetet, amelyet az összes világnyelvekre lefordítottak és elküldték az érdeklődő cégeknek. Komoly és figyelemreméltó ajánlat, azonban hosszú ideig nem érkezett. A napokban azután egy belga—román társaság megbízottja jelent meg dr. Robu János főpolgármester előtt és bejelentette, hogy a társaság komoly tanulmányozás alá vette a villamos vasút építésének tervezetét és hajlandó Aradon a legrövidebb időn belül felépíteni a villamos hálózatot és forgalomba hozni a villamos vasutat. A vállalat megbízottja írásbeli ajánlatot is nyújtott át, amelyben három hónapi opciót kér a várostól, hogy ez idő alatt a város más vállalattal villamos vasút építésére vonatkozólag ne folytasson tárgyalásokat. A városi tanács foglalkozott a belga—román társaság ajánlatával és azt teljes mértékben jóváhagyta és a tanács határozatot Georgescu János prefektus ma aprobálta.

Érdeklődésünkre megtudtuk, hogy a belga—román társaság már régebben foglalkozik az aradi villamos vasút felépítésének tervével és e célból belga és romániai érdekeltségek egy pénzcsoportot alakítottak, amely finanszírozza a villamos építést. A pénzcsoport megalakítása már befejezett tény, most már csak a város részéről a tervezet elfogadása és a behívami miszteri jóváhagyás szükséges, hogy a vasút építéséhez hozzákezdjenek. A tanács határozata értelmében a társaság Aradon tartózkodó megbízottjának tudomására adta a főpolgármester, hogy opcióval nem vállalt kötelezettséget arra, hogy a villamos vasutat a belga—román társasággal építtesse a város, csak abban az esetben, ha a társaság az opció idejének letelte után előnyösebb ajánlatot nyújt be, mint amilyen esetleg más vállalat nyújtana. Ezek után valószínű, hogy végre megkezdik a villamos vasút építését Aradon.

A szovjet ismét magyar tuszokat szed.

(Retornió a meghusult magyar- orosz tárgyalásokért.)

Budapestről jelentik: Moszkvában a vörösök ismét tuszokat szednek és összefoglalják a még ottlevő magyar tiszteket. Ez az intézkedés állítólag a magyar- orosz tárgyalások meghusultásával van összefüggésben. A magyar külügyminisztérium illetékes osztálya e hírrel kapcsolatban kifejti, hogy a magyar- orosz hadifogoly, illetve népbiztos csere tárgyalások 1922.

juliusában befejeződtek. Az oroszok azonban tizenhárom magyar tiszteket visszatartottak, mire a magyar kormány nem engedte ki a népbiztosok hozzátartozóit. Jelenleg Oroszországban huszezer magyar él, ezeknek azonban csak kis töredéke akar hazatérni. Ezek érdekében a berlini szovjetkövetőség utján megkezdődtek a tárgyalások, amelyek kedvező eredményre kecsegtetnek.

Redukálják Aradon a Maros vizállását.

(Szigetté alakítják az aradi vár félszigetét. — Érdekes városfejlesztési terv.)

(Saját tudósítónktól.) Az aradi vár lebontásának kérdése általában foglalkoztatja a közvéleményt és az illetékes hatóságokat. Amikor a Közlöny írt arról, hogy a kormány az adakaléi erődítmények lebontásának engedélyezésével precedenst szolgáltatott arra, hogy felszínre kerüljön az aradi vár lebontásának terve is. A hatóságok komolyan és részletesen kezdtek foglalkozni ezzel a kérdéssel. Babescu Viktor államközépiskolai igazgató egy érdekes tervet nyújtott be a városvezetőséghez, amely arról szól, hogy a vár lebontása nemcsak a város fejlődését mozdítaná elő, hanem az erődítményekből nyert építkezési anyag fő jövedelemforrást biztosítana a városnak. A város vezetősége Muresan János városi főmérnököt bízta meg a kérdés tanulmányozásával. A főmérnök tizetes vizsgálat alá vette az erődítményeket, megvizsgálta az építkezést és a legközelebbi tanácsülésen fogja előterjeszteni a városnak a benyújtott tervezetről való véleményét.

A Közlöny munkatársa ma beszélgetést folytatott a főmérnökkel, aki a benyújtott tervet nem tartja keresztülvihetőnek. A városnak semmi esetre sem jelenthet jövedelmet az erődítmények lebontása, mert az olyan óriási összegeket venne igénybe, hogy a lebontás által esetleg nyert építkezési anyagok értékét sokszorosan felülmúlnák. A vár erődítményeinek téglái ugyanis nagyrészt használhatatlanok. A felső és az alsó része az erődítményeknek teljesen átmedvesedett és ezeket az átmedvesedett téglákat, amelyek könnyen törnek és porhanyósak, nem lehet építkezésre felhasználni. Az erődítmények közepén lévő téglatömböket pedig a főmérnök véleménye szerint lehetetlen szétszedni, mert azok annyira egymáshoz préselték és összeragasztották, hogy csak robbantás útján lehetne lebontani. A robbantás természetesen teljesen tönkretenné a téglákat.

Ezzel kapcsolatban azonban a

főmérnök egy érdekes tervezetet nyújtott be a városnak, amelyből a következőket mondotta el a Közlöny munkatársának:

— Ha a vár lebontása egyelőre nem is volna rentábilis üzlet a város számára, de azt a legelőelőbb időn belül végre kell hajtani. Ez elsősorban szükséges azért, mert a város fejlődése megkívánja, hogy a Maroson túlra terjeszkedjen. A város központja ugyanis a városháza és az összes közhivatalok a Maros partján vannak és ezért más irányban való terjeszkedés nagyon megnehezítené az adminisztrációt. — Másodsorban szükséges azért, mert a vár katonai szempontból teljesen értéktelen és a katonaságnak is fontos érdeke volna, hogy a legénység és a tisztek részére egységes, száraz lakóterület emeljenek. A városban levő termékek átmedvesedtek és az ottlakás vagy az otttartózkodás rendkívül károsan befolyásolja az emberi szervezetet. A vár lebontásának az érdekében ezért nemcsak a hatóságoknak, hanem a város közönségének is meg kell mozdulnia, hogy a hadügyi kormány belássa a lebontás nagy fontosságát.

— Tervem az, hogy a vár területét egy összekötő Maros-csatornával félszigetté alakítsa a város. Ennek a tervnek keresztülvitelével nagyon érdekes és értékes eredményt nyertünk. A Maros jelenlegi vizállása felére apadna és elérhető volna, az a régi kívánság, hogy a Maroson közlekedés szempontjából több hidat emelhesse. A hidak nem kerülnének milliókba, mert sokkal rövidebbek volnának, mint a meglévők. A vár helyén bérházak építenek és ezzel a város fejlődése természetes uton haladna. Ezt a tervezetet a város vezetőségéhez fogom benyújtani és valószínűleg tartom, hogy a kérdéssel az illetékes hatóságok komolyan foglalkoznak.

Beszélgetést folytattunk egy aradi kiváló építész-mérnökkel is erről a kérdéssel, aki mindenben helyeselte a főmérnök véleményét

és kijelentette, hogy az erődítmények lebontásából eredő téglákat szerinte semmi esetre sem lehet felhasználni, mert annak idején a téglákat forró mésszel ragasztották össze és azok annyira összeragadtak, hogy a téglák szét-

választása azoknak teljes elporlasztásával járna.

A főmérnök véleményével és tervezetével a jövő héten foglalkozik a tanácsülés és valószínű, hogy komoly lépéseket tesz a terv keresztülvitelére érdekében.

„Ha megbuktattok, adjatok nekem egy íróasztalt köztetek”

(Ramsay Macdonald beszéde a londoni újságírókhoz.)

Londonból jelentik: A londoni újságíró klubban a napokban meglepő ünnepség folyt le. Az újságíróklub Macdonald Ishbelnek, a miniszterelnök huszonegy éves leányának és jószellemének ezüstünnepét ajándékozott születése napjára. Az ajándék átadásánál Ramsay Macdonald is jelen volt és meglepő szavakkal emlékezett meg az újságíró hivatásáról. A miniszterelnök a harcos újságíró hivatását mondta magát és a hatalmas királydrámák Warwikjére emlékeztetve, ezt mondta:

— Ti vagytok az alkotók és a rombolók. A kormányok makorjai és unmakerjai. Ti nagy művészek vagytok, akiknek csak egy hibája van, hogy túlságosan lebecsülik magukat. A ti életidegeitek a vitalitás, a ti szellemetek minden érdeket átfon. Az újságíró az az ember aki leül egy darab fehér papírra és ereje van ahhoz, hogy a legjelentetlenebb munkafeltételek mellett, a legnagyobb fáradtság és gond ellenére, azokkal az ideákkal töltse meg a papírt, amelyek a közvéleményt foglalkoztatják.

Körbe-körbe egy lakás körül.

(Virányi Jenő, az ismert zeneszerző lakáskálváriája. — Özvegy Schillerné üzemel.)

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny nemrég megírta, hogy Virányi Jenő ismert timisoarai zeneszerző két szobájából egyet elrekviráltak. A rekvirálás a zeneszerző existenciáját támogatta meg, mert nem fogadhatta többé lakásán tanítványait. A lakástörvény alapján egyébként a házaspárnak joga volt a két szobához. A zeneszerző lakáskálváriája ezzel még nem ért véget. A lakásadó nő kilakoltatási pert indított a zeneszerző ellen és a bíróság Darnay János táblabíró elnökletével a zeneszerzőt április elseji hatállyal kilakoltatta lakásából.

A Virányi házaspár 1922-ben összeköltözött Schiller Miklósnéval és ezt bejelentették az akkor még létező lakáshivatalnak, amely tudomásul vette és helyben hagyta. Erről a lakás hivatal összeköltözési bont állított ki a zeneszerző részére. Virányiék úgy állapodtak meg az özvegy asszonnyal, hogy ők elögladják a három szoba kétharmad részét és ezért a ház két-harmad részét is fizetik. Butorhasználat címén pedig megállapodás szerint külön díjat fognak fizetni. Az évi házár 2400 lej volt. Özvegy Schillerné rövid három hónap alatt összesen 11000 lejt vett fel a művészpártól, ami öt évi házárnak felel meg. A ze-

neszerző többször sürgette a butorhasználati díj végleges megállapítására, azonban az özvegy mindig azal felelt: Majd megállapodunk. Amikor azonban látta, hogy a művészpár nem fizet úgy, ahogy ő szeretné, a bírósághoz fordult és havi kétezer lejt követelt. Darnay táblabíró, dacára annak, hogy a lakáshivatali bont összeköltözésről szólt és a megállapított díj a házár kétharmad része volt, havi ezeröttszáz lejt állapított meg az özvegy részére. Ekkor Schillerné a saját szobáját három diáknak bérbe adta és a konyhába költözött, amivel megakadályozta a párt abban, hogy ott fűhessenek. Legutóbb pedig Szélhegyi Lajos állítólagos állami tisztviselővel elrekviráltatta a zeneszerző egyik szobáját és ez által lehetetlenné tette, hogy Virányi a lakásán tanítványokat fogadhasson. Az állami hivatalnok egy ideig a dohánygyárban dolgozott, honnan 2 ezer lej jogtalan felvétele miatt kellett távoznia. Onnan a dohányjövédékhez került, ahol rendetlenül járt a hivatalba, majd előleget vett fel és többé nem mutatkozott. A hivatal főnöke ezért a timisoarai sziguranca feljelentést tett ellene. Szélhegyi az előbbi lakásán hamis bont mutatott fel, amikor házárát akarta dobni rendetlen házárért és ezért, mert el akarta titokban a házárát lakását adni. És ennek az embernek sikerült rekviráltatni magának szobát. Egy becsületes munkában megölt művész pedig miatta elvesztette lelki nyugalma és existenciá-

ját. Mindenesetre nem ártana, ha a rendőrség vizsgálatot indítana Szécsényi Lajos hamis bonjának forrása iránt, honnan van kftfele bónja és nem-e csak „strohmann” volt-e a jelenlegi lakásrekvirálásnál. Mert va-

kósinü, hogy kiköltözne a lakásból, mihielyt az özvegynek sikerült a zeneszerzőt kiköltöztetni. És még valószínűbb az, hogy az egész manipuláció csak arra jó, hogy az özvegy minél több pénzt huzzon a lakásból.

Lemészároltak egy szerbiai falut

(Botrányos állapotok Jugoszláviában.)

Belgrádból táviratozzák: A szkupstina mai ülésén Ferad Dragaga bég, a macedoniai mohamedánokon elkövetett atrocitások miatt interpellált. Előadta, hogy egyik délszerbiai község lakosságát a rendőrség rablóüldözés ürügye alatt lemészárolta. Hajmeresztő részleteket mondott el a délszerbiai rablóvilágról és a csendőrség

atrocitásairól. Vuicics belügyminiszter válaszolt az interpellációra és kijelentette a kormány mindent megtesz a rablóbandák megfékezésére. A felhozott konkrét adatokkal kapcsolatban minden felelősséget elhárít magáról. A miniszter beszéde után, a szavazáskor, a kormány majdnem kisebbségben maradt.

Nevetőarcok, furcsa figurák.

— Hasudik a fényképezőgép. — Huság vására. —

(Saját tudósítónktól.) Nagyon sokszor csodálkoztam azon, hogy miért fest mindenki másképpen a fényképem mint a való életben. Láttam örökké jökedvü emberek képét akik késernyés, mondhatni bühös arccal vannak megörökítve, míg a rosszmájú cinikus jószágosan mosolyog rám a képről. Bohém fiúk, akiknek sohasem okozott gondot a holnap, gondterhes arcokat vágnak fényképükön, mint megbukott valutaszpekulánsok. Akárkit kérdeztem, választ adni erre a kérdésre egy sem tudott. Elhatároztam, hogy a problémát feltétlenül megoldom. Manapság vannak ugyan nagyobb és súlyosabb problémák mint például a lakásinség, drágaság, cselédkérdés és egyébek, de ezekről ugyis elég szó esett. A súlyos problémákban nyakig uszókálunk és szinte jól esik már valami könnyebb dologra gondolni. Bekopogtattam az egyik előkelő fényképészhez és egy kis rábeszélés után sikerült rábírni arra, hogy egy délutánon keresztül megengedje, hogy mint fényképészsegéd tanulmányozzam a vevőit. Az engedélyt azzal a feltétellel kaptam, hogy sem az ő, sem a vevők nevét nem árulom el. Ezt készséggel meg is ígértem, mert az ügyben igazán nem fontosak a nevek. Tehát magamra öltöttem a fehér köpönyeget és türelmesen vártam az áldozatokra.

Vakarja ki az uramat.

A legelső eset tulajdonképpen nem is tartozik e megfigyeléshez, de annyira visszatükrözi az emberről huságot, hogy szinte kényszerít a megírásra. A délután folyamán könnyü parasztkocsi állott meg az üzlet előtt, amelyről egy termefes asszonyság szállt le. Az asszony, aki mint később megtudtam, egy pécskai parasztaasszony volt, kezében félméteres képet tartott és a következő kijelentéssel

lépett a műterembe. — Az uramat már levakarta, de most már vakarjon ki engemet is és tegye helyébe ezt a képet. — Azzal egy kis fényképet nyújtott át a fényképésznek. Rövid vita a fényképész és az asszony között, majd meg egyezés és az asszony, ellépett. Amikor már elrobogott a kocsi, várakozóan néztem a fényképészre. Ez elnevette magát, majd megmagyarázta a titokzatos beszélgetés értelmét.

Az asszony néhány héttel ez előtt az urával fényképet csináltatott és arról nagyítást rendelt. Amikor eljötték a képért, az asszony elégedetlenségét nyilvánította s a következőket mondotta: „Az uram itt nagyon csúf. Itt van a völegényi képe, vakarják le onnan és tegyék a helyébe ennek a nagyítását...” Megmagyarázták neki, hogy ezt ily módon nem lehet, ellenben megrendelésre csinálnak egy másikat. Egy hét múlva elvitte a képet. Most azért hozta vissza, mert most a saját arcával nem volt megelégedve. Nem csoda, hisz az asszony jóval tul van a negyvenen és az ura mint völegény alig husz volt, úgy, hogy inkább anyja és fiunak néztek ki. Most megint új képet csinálnak neki, a mennyasszonyi kép után. Hogy mendezt azonnal el lehetett volna intézni, arra nem is gondoltak. De nem baj, fő a kölcsönös megelégedés. Az asszony is fiatal lesz az urával együtt és a fényképész is jó üzletet csinált.

A nevető ember.

Elegáns, ismert uriember lépett be a műterembe. Természetes könnyedséggel leült a fotelbe és kijelentette, hogy fényképet csináltat. Míg a megbeszélés és előkészület folyt, nevetve csevegett a kasszaszonnal és oly természetesen viselkedett, hogy, már megíjtetem, hogy, hamis a feltevésem.

Az előkészületek elvégzése után a készülék elé állt. Most jött a nagy pillanat. A nevető uriember egyszerre halálosan komoly lett, kimósan feszengett helyén és nem tudta, hogy, milyen pózban álljon. „Kérek egy kissé mosolygós arcot” szólalt meg a valódi segéd. Az uriember grimaszokat vágott és szinte látszott rajta az igyekezet, hogy a felszólításnak eleget tegyen... de nem sikerült. Minél jobban erőlködött, annál keserűbb és komolyabb arcot vágott. Egy pillanat még és a nevető ember mint sötét tekintetű pesszimista lett megörökítve az utókor számára.

A kis bakfis...

Tizenhat éves kis bakfis lépett be. Talán most — gondoltam — hisz azt mondják, hogy a fiatal-ság természetesen viselkedik. — „Egy szép kis képet akarok” — csicseregte. A fenebberakás előtt, a liúkor elé állt és megigazította magát. Vége az illúzióknak, kislánysosan szabadon lógó haját asszonyos kontyba fonta, egy kis puder az arcra. Csak mellképet kérek... rendelt tovább. Azzal a lencse elé állt. Öntudatosan tekintett a gépbe, ruhájának a kivágását mélyebbre nyomta és eltűnt az iskoláslány... Legalább tíz évvel idősebbnek látszott. Amikor elment, titokzatosan visszaszólt: — Egy kicsit javítsanak rajta, hogy ne nézzen ki ilyen fiatalnak. A képet egy komoly, férfi kapja és nem akarom, hogy, úgy lássa, hogy kislány vagyok — ezzel kecsesen kilöbögött.

A társaságbeli hölgy...

Bödítő francia parfüm illatában suhant be. Nem csináltatott képet, hanem a készlet kritizálta. Kezébe vette és határozottan jelentette ki: „Nem jó! A vállat görni bolyübbre, a szemöldököt sürretni, az orrt kissé keskenyebbre és a derék...? mit csináltak vele, hát ilyen vastag vagyok?” — azzal méltatlankodva fordult a közömbösarcu fényképészhez. Legalább kilencven centi széles volt, amit a fénykép el is árult. — Kérem ennyit vegyenek el belőle, nem akarok kövérebbnek látszani, mint a doktorné, aki hetven terékben! — Egy rövid fejbólintás és elkünt. A fényképész mosolygva fordult hozzám: „Látja, itt van a probléma nyitja”. Most megcsinálom azt amit kért. Hogy inkább a doktor néra fog hasonlítani a kép, mint őrá, az nem fontos. Fő az, hogy a vevőm meg legyen elégedve.

Gondolkozóba estem. Hiszen vannak olyanok is, akik nem javítatnak a képen és mégis másképp néznek ki mint az életben. Egy utolsó próba...

— Csináljon — szóltam — kedves mester rólam egy felvételt. A gép elé álltam és megfigyélés és alki vettem magamat. Semmi különöset sem tapasztaltam, tehát a kép természetes lesz. Megköszöntem a szíveségét és távoztam. Alig vártam míg elkészült a kép. A kezembe vettem és megsemmisültem estem a fotejbe... én, aki mindig reális voltam, ábrándosan néztem a magasba, mint csalódott szerelmes a holdvilágra.

A problémát teljesen megfejténi nem tudtam. Tehát vannak, a kik tudatosan változtatják a természetes arcom és vannak, akik talán megijednek attól az ímpepelyes pillanattól, amikor az utókor számára lesznek megörökítve. Így önkéntelenül egész más kifejezést adnak az arcuknak. A baj, ha egyáltalán bajnak lehet nevezni, ott van, hogy senkisémm csináltat képet a maga számára, hanem mindig más számára és így nem mer természetesen megállni a gép előtt. A megfigyelés után tehát három dologgal lettem gazdagabb... egy következtetéssel, egy fényképpel és — egy riporttal. Egyelőre ez is elég... (m. r.)

MARADÉK VÁSÁR
STRASSER
divatruházában. 1441.

Irodalom, művészet

* A timisoarai színház műsora. Hétfőn: Diadalmas asszony, operett. Kedden délután 3 órakor: Szerelem királya. 6 órakor: A két árva. 9 órakor: Diadalmas asszony, operett. Szerdán: Diadalmas asszony.

* Gellinek Lotte opera-estéje. A zene- és énekkedvelő publikum való-ságos ünnepe lesz Gellinek Lotte április 3-án tartandó operaestéje, mely az operák legszebb gyöngyszemeit füzi sorra egy háromórás est selyemszálán és amely est büszke dokumentuma lesz annak az energiának és művészetnek, amellyel Gellinek elérte ezt az igazán nagy eredményt. A részletes műsor az Erdélyi Élet legutóbbi számában olvasható.

* A timisoarai színtársulat Brasóba megy. Március 31-én fejezi be Fekete Mihály színgazgató társulataival a timisoarai színi szezont és Brasovba megy szezont tartani. Brasovból pedig három hétre Bucurestibe utazik a színtársulat. A magyar szezón júniusban kezdődik meg ismét Timisoarban. Fekete társulatának távolléte alatt egy német társulat hathetes szezont fog tartani.

* Fetter Irén április 5-én tartandó dalestélyenn Aradon eddig nem hallott Rachmaninow-dalokon kívül a klasszikus dalirodalom legszebb alkotásait fogja előadni, amiért máris nagy érdeklődés mutatkozik a közönség köreiben.

— Cotrus Szántó Erzsébet zongorahangversenye március 25-én Aradon, a Kulturpalotában. Jegyek Scherhágnál.

Kedvezően folynak a román—magyar tárgyalások

(Kölcsönösen eléllottak a budapesti megszállítás miatti követelésekről.)

Bucurestből jelenleg a Rador illetékes helyen úgy értesült, hogy a román-magyar tárgyalások mindkét fél kölcsönös megalapozására kedvezően haladnak. A hír kapcsán az Universul fontos tényként közli, hogy Titulescu londoni meghatalmazott miniszter Genfben aláírt Magyarországgal egy szerződést, amelynek értelmében Magyarország lemond a román

csapatok megszállása miatt husz millió arany korona erejéig emelt kártérítési igényéről. Ezzel szemben Románia a tiszai és a budapesti hadjárat költségei fejében követelt harminc millió lej megtérítésétől eláll. Bethlen magyar miniszterelnök elismerte Romániát a hadjáratból kifolyólag jogos hadviselő félnek, amit ezideig állandóan megtagadott.

Két bórkereskedőség sorozatos csalásai.

(A kiközönség Szegedet, Temesvárt, Áradot, Brassót és Bukarestet.)

(A Közlöny szegedi tudósítójától.) A szegedi rendőrség hétfőn reggel ismét rendkívüli érdekességgel és messzire kiterjedt családi bűnügyet leplezett le és tisztázta az ügy minden részletét. Két fiatal bórkereskedőség ugyanis a legkülönbözőbb fortélyokkal végigcsalta a szegedi, temesvári és aradi bórkereskedőket, majd pedig ravasz fordulattal pénzt csalt ki a bucurestii magyar követségtől is. A két kalandos természetű fiatal kereskedőség bűnügyéről a Közlöny szegedi tudósítója a következő részleteket jelentheti:

Meller Andor és Csesznák Eajos 22—23 éves kereskedőségeket legutóbb Budapesten. Lefkovic Adolf bórkereskedésében voltak alkalmazva. A két fiatal ember néhány héttel ezelőtt kalandos terveket eszelt ki. Konstantinápolyba akartak menni, majd később még tovább Ázsiába, Heller és Csesznák valami uton-módon a fővárosba utleveleket szereztek, majd megszerezték a török, majd a román vizumokat is. Valami kelevés pénzt, amit Lefkovicnál kerestek, magukkal vittek és az elegendőnek mutatkozott az erdélyi utazáshoz. Még a magyar fővárosban elhatározták, hogy a többi pénzt majd csak megszerzik valahogy az uton.

A két kereskedőség el is indult és minden akadály nélkül átjutott a román határon. Első utjuk Aradra vezetett, ahol különböző bórkereskedőktől csaltak ki kisebb nagyobb összegeket. Azután Temesvárra tettek át a székhelyüket majd Brassóba és itt is különböző csalásokat követtek el. A csalásokat rendszerint úgy hajtották végre, hogy budapesti cégük nevében jelentkeztek a főnökknél, s különböző irásokat mutattak fel, mire kérték cégük követeléseinek kiegyenlítését, mivel ők most éppen itt járnak. A kicsalt pénzeket azután elegánsan kiöltözködtek, bundát vásároltak.

Léptak azután Bucurestibe, hogy tovább folytassák utjukat Ázsia felé. Mivel pénzüik akkor már fogytán volt, az elegáns életmód után, és miután Bucurestiben nem ismertek olyan cégeket, amelyek összeköttetésben állnak a Lefkovic céggel, fölmentek a bucurestii magyar követségre, és

megszorult helyzetükre hivatkozva, kijelentették, hogy csak úgy tudnak hazájukba mielőbb visszatérni, ha pénzt ad kölcsön a magyar követség. A követségen ki is utaltak nekik egyenként 200—200 román lejt. Heller és Csesznák ezután visszautaztak Temesvárra, mivel a követség szemmel tartotta őket, itt azonban elhatározták, hogy nem Törökországba, hanem Angliába mennek. A temesvári angol konzulátusnál próbáltak is vizumot szerezni, azonban az nem sikerült nekik.

A hosszú munkanélküli tartózkodás felünn a timisoarai szigurancajának és amikor a két fiatal ember eladta a nemrég vásárolt ruhákat, és bundákat, áttekinték őket a határon. Békéscsabára mentek ezután, majd Mezőhegyesre, ahol ugyancsak csalásokat követtek el a már ismert módon. Ezután jöttek át Szegedre. Jegyzeteiket átkutatva, megtalálták, hogy a Lefkovic-cég összeköttetésben áll Róka Gyula szegedi bórkereskedővel. Megjelentek nála és a hasonló módszer szerint két és fél millió koronát csaltak ki Rókától. Hogy nagyobb legyen hitelük, Heller Andor onnét az üzlethöz „Pestre telefonált” cégnek, mely megerősítette Hellerék megbízását. Tudnivaló ugyanis, hogy a másik telefontól Csesznák állott, aki a Lefkovic cég nevében jelentkezett.

Két és félmillión útra ruhákat vásároltak, majd átmentek Orosházára március 5-én. Itt Rózsa Miklós bórkereskedőnél jelentek meg, azonban a család nem sikerült, mert Rózsa óvatoss volt. Közben azonban Róka Gyula Budapestre telefonált, ahol a Lefkovic cégtől kellő felvilágosítást kapott. Róka azonnal feljelentést tett a szegedi rendőrségen, mire dr. Borbola Jenő rendőrtanácsos pontos személyleírású körözőlevelet adott ki a két család kézrekerítésére. Amikor Orosházáról jelentették a csalási kísérletet, Borbola rendőrtanácsos azonnal detektíveket küldött ki Orosházára, akik felismerték a kalandorokat és behozták őket Szegedre, még mielőtt elmenekülhettek volna.

Dr. Weber Árpád rendőrkapitány, volt aradi rendőrfogalmazó, azután hétfőn délelőtt tisztázta a bonyolult ügyet a két kalandos természetű fiatalembert még délután átvitték a szegedi ügyészségre.

Szélhámos cseléd.

(Kifosztott egy kereskedőt.)

(Saját tudósítónktól.) Vakmerő módon fosztott ki Aradon az éjszaka folyamán egy többször büntetett szélhámosnő egy aradi kereskedőt. Róih Mór Str. Alexandri (Salacuccai) kereskedőhöz tegnap este beállított egy leány és cselédnek ajánlkozott. Felmutatta összes okmányait, cselédkönyvét, amely a legjobb bizonyítványokkal volt ellátva. A leányt mindjárt ott tartották. Reggel az új cseléd többszöri csemetésre nem jelentkezett. Amikor a leány keresésére kimentek, rémülten állapították meg, hogy a szobák és a konyha ajtái tárva nyitva vannak és az este fel fogadott cselédleány eltűnt. De vele együtt eltűntek nagyértékű holmik is. A vakmerő tolvaj az éjszaka leple alatt besurrant a szobába és összeszedett minden értékes tárgyat és megszökött.

A rendőrség a feljelentés alapján megindította a nyomozást és csakhamar megállapította, hogy a fosztogatást Buják Rozália veszedelmes szélhámosnő követte el, aki hasonló módon már több aradi lakást kifosztott. A szélhámosnő lopott vagy hamisított cselédkönyvet mutatott fel nyokkal volt ellátva. Buják Rozáliát mindenütt és hamisított bizonyítvárral a rendőrség már régen körözi és hasonló szélhámosok miatt többször volt büntetve.

Erőszakolt házasságból gyilkossági kísérlet.

(Szerelemi dráma Arad megyében. — Az elhagyott szerető bosszúja.)

(Saját tudósítónktól.) Véres és majdnem halálos kimenetelű szerelemi tragédia színhelye volt a napokban az arad megyei somoskeszi község. Sás Traian somoskeszi jómódu gazdálkodó fia körülbelül egy évvel ezelőtt halálosan beleszeretett egy szép odaváló leányba, Berár Máriába, akinek szülei szintén gazdag földművesek voltak. A szerelem csakhamar viszonozásra talált és a két fiatal megegyezett egymással. Azonban sokáig nem élvezhették boldogságukat, mert a leány szülei másként határoztak. Berár Mária mostohaanyja nem a fiatal szerelmesnek szánta a leányt, hanem Sás Péternak, egy falubeli gazdag fiatalembernek, aki a mostohaanyja unokaöccse volt. A fiatalok azonban elhatározták, hogy nem engednek a szülői önkénynek és a leány megszökött otthonról. Nem messzire szökött, csak a szerelemének házába, ahol hosszú ideig boldogan éltek. A szülők nem nyugodtak meg a leány határozatába és állandóan zaklatták a leányt, hogy teljesítse a szülői parancsot. A sok veszekedés, fenyegetés és könnyörgés végre megtörte a szegény leány akaratát. Elment a szüleihez és közölte velük, hogy elég lesz parancsuknak. Az esküvőt a legnagyobb csendben és ti-

tokban tartották meg, mert arról félték, hogy Sás Traian valahogyan keresztülhuzza tervüket. Az esküvő megtörtént, a fiatal pár a részükre megvett új házba költözött. Az elhagyott szerelmes pedig az italba fojtotta bánatát. Az esküvő éjszakáján egész éjjel a korcsmában ivott, azonban az ital ugyancsak nem tette meg várt hatását. Másnap hazament a fiatal ember, magához vette fegyverét és lesbe állt a fiatal pár ablaka alatt. Amikor meglátta a győztes vetélytársát az ablakon keresztül, megrántotta a fegyver ravaszát. Dörrenés és a fiatal férj véresen esett össze. A golyó a homlokán talált és súlyosan, de nem életveszélyesen sebesítette meg. Azonnal értesítették a csendőrséget, amely az elkeseredett fiatalembert beszállította az ügyészség fogházába.

Tartalékos Tisztek Egyesülete.

(Az aradi alakuló gyűlés lefolyása.)

(Saját tudósítónktól.) Ma délután öt órakor tartotta alakuló közgyűlését az aradi városháza kis tanácstermében a Tartalékos Tisztek Országos Egyesületének aradi tagozata. Az alakuló közgyűlés közfelkiáltással Vlad Sándor nyugalmazott ezredes választotta elnöknek, jegyzőkké Cristea Demeter és Tamásdan Vasiliu a jegyzőkönyvet hitelesítő tagokká dr. Nedelcu Miklóst és Valeriu Sándor de Vist nyugalmazott alvezetőt választotta meg.

Vlad ezredes megnyitójában üdvözölte a szép számban megjelenteket és vázolta az egyesület célját. Az egyesület harcolni fog a tartalékos tisztek rendes társadalmi elhelyezkedésének érdekében, segíteni őket kulturális munkálkodást fejt ki, a tisztek özvegyeit és árváit támogatja. Majd Cristea Demeter olvasta fel az alapszabályokat és az egyesület február hatodikán megtartott országos kongresszusának jegyzőkönyvét. A tisztikar végleges megválasztásakor elnök Vlad Sándor, alelnök dr. Robu János főpolgármester, titkár: Spinantiu Jenő, pénztáros Cristea Demeter, a felügyelő bizottság tagjai: Lupsa Coriolan és Tamásdan Vasiliu lettek. A választmány tagjai sorába kerültek: Mutiu Traian, Popovici M. Berzovan J., Olava György, Zima Tibor, dr. Nedelcu György, Schlang Samu, dr. Stoinescu Sándor, Muntean Victor rokkant kapitány, Buzagiu Vasiliu, dr. Müller Vendel, dr. Gross Ignác, dr. Cosma Demeter, Sevicu Sava, Savu Constantin, Motorca Coriolan, dr. Avramescu Vasul, Pacurariu Brutus Pótagokká választották: dr. Kreling tartalékos kapitány, Stefanut Sabint, Dolga Mircea, dr. Raicu Aurél és dr. Voliciu Emil.

A tisztikar megválasztása után Savu Constantin fejtette ki szép szavakban az egyesület tagjainak kötelességét, és hangsúlyozta, hogy politikának az egyesületben

nincsen helye. Biztosítékát látja az egyesület két vezetőjében: Vlad ezredesben és Robu János főpolgármesterben, annak, hogy politika nem is fogja megzavarni az egyesület tagjainak harmonikus együttműködését. Ezután az ő indítványára a gyűlés elhatározta, hogy táviratot küld Ferdinánd király, Őfelségének, amelyben hódolatát fejezi ki az egyesület a trón és a dinasztia iránt és ugyancsak táviratot küldöttek az egyesület központi vezetőségének, amelyben az aradi tagozat megalkulását jelentették be. Vlad befejező szavaiban arra kérte a tagokat, hogy támogassák az egyesület hathatós működésének érdekében.

HIREK.

Toreadorok alkonya.

(Kiszorítja a futball a bikaviadalt)

Spanyol lapokból értesülünk, hogy a toreadorokra is szomorú napok járnak. Tény az, hogy Szévilában hihetetlen esemény történt, mely a spanyol sajtót hónapokig foglalkoztatta a rendkívül sok vitára adott alkalmat egész Spanyolországban. Elmaradt egy bikaviadal, mert Madrid és Sevilla azon a napon — footballmérkőzést tartott.

A bikaviadalt, a régi városi nemzeti sportot tehát kiszorítja az angol labdarúgás? A spanyol grandok, a nemis hidalgók kétségbeesetten sóhajtanak fel, hogy ugy látszik igen.

Még egy jelenség. A madridi Angol Kávéház, mely híres találkozóhelye volt a toreadoroknak, látogatók híján bezárta ajtaját. Mindezért a footballt teszik felelőssé a spanyolok. Sok bikatornyosztótelep megszűnt. Nem vitatkoznak már arról, hogy holvason és elegánsan szurkál-e le a bikát és inkább az emberek mérkőzésére kíváncsiak.

Ehhez a hanyatláshoz, min: a spanyol cikkekben kitűnik, hozzájárultak maguk a toreadorok is. Valaha az aranykorszakban erős, lelkes vérbeli vadatok voltak, beérték kis fizetéssel és nagy hírral, de utóbb már nagyobb tiszteletdíjra tartottak igényt, mint az operabékecsék, fénydöngő éltek, rengeteget költöttek és odadobták ruháikat, dícsőségüket a professzionizmusnak, a nyilt és bátor küzdelem helyett, pedig különböző fogásokkal, csinyekkel terítették le a bikát. A toreadoroknak végül van. Nemsokára már csak a Carmenben hallunk róluk.

— Román—osztrák tárgyalások. Bucurestiből jelentik: A román—osztrák tárgyalásokra kiküldendő delegáció tegnap ülést tartott a külügyminiszterelnöklet alatt. A konferencia március 27-én kezdődik. A delegáció hétfőn utazik el. Bécsbe és szerdán mutatkozik be. Seypel kancellárnak. A delegáció elnöke Nistor bukovinai miniszter, főtárgyaló Popovici Eulrebius.

Új leszerelési konferencia Washingtonban

Párisból táviratozzák: A Petit Parisien washingtoni tudósítója jelenti: A parlament egyhangulag törvényjavaslatot fogadott el, amely felhatalmazza az elnököt, hogy kezdeményezzen egy nemzetközi leszerelési értekezletet. Coolidge elnök a legteljesebb mértékben támogatja a javaslatot és a két év előtti washingtoni leszerelési konferencia mintájára Amerika egy nagy városába szeretné összehívni az érdekeltektől nagyhatalmakat. Az elnök és az amerikai parlament azonban leszűrve a kudarcot végződött washingtoni

konferencia tanúságot, ezúttal komolyan és lelkiismeretesen szeretnék rendezni a leszerelés nagy problémáját és a kidolgozandó tervezet fontos javaslatokkal szolgálna, miként hajtsák végre a még mindig fegyverben álló hatalmak a nagymérvű hadsereg és flottaredukciót. Az értekezletre Nagybritániát, Franciaországot, Olaszországot és Belgiumot hívnák meg. A jelentés szerint az új leszerelési konferencia még ebben az évben ille össze. Az amerikai közvélemény nagy szimpátiával fogadja a parlament határozatát.

Lemondott a párisi olimpiász vezetősége.

(Sportbotrány Franciaországban.)

Párisból jelentik: A párisi olimpiász körül támadt botrányok mind nagyobb hullámokat vetnek. A lapok állandóan támadják az olimpiász előkészítő bizottságot, ha nyagsággal és visszélésekkel vádolják, mert az olimpiász rendezése eddig tett intézkedéseit a sportkörök egyáltalán nem elégi tül ki. Az olimpiász bizottság tegnap ülést tartott, amely igen heves lefolyású volt és azon a legnevesebb tagok lemondottak állásukról. A lemondottak között van Gaston

Vidal államtitkár, a Rugby szövetség képviselője, továbbá a francia kormány képviselője, a nemzetközi futballszövetség egyik vezetője, az atlétikai szövetség képviselője, az uszói szövetség elnöke és még több neves sport ember. A lemondás okait azt hozták fel, hogy az olimpiász talat nem tudják felépíteni. Hozzájárult a lemondáshoz az is, hogy az előkészítő központi intéző bizottságban dúló egyenetlenségek vannak. Sportkörökben nagy feltűnést keltett a neves sportemberrel tömeges lemondása.

— A belga—olasz udvar nász. Párisból táviratozzák: A Le Journal jelenti San Remoból: Mafalda olasz királyi hercegnőnek a belga trónörökösrel való hivatalos eljegyzése közzébbin áll.

— Magyar—jugoszláv gazdasági tárgyalások. Budapestről táviratozzák: A MTI. jelentése szerint a Magyarország és Jugoszlávia között levő függő kérdések elintézésére a már régebbi idő óta kezdeményezett közvetlen tárgyalások Budapesten rövidesen megindulnak. Egyszerre elsősorban a kereskedelmi, forgalmi és állategészségügyi kérdések ideiglenes szabályozásáról tárgyalnak, de később sor kerül több más fontos kérdés tisztázására is.

— Stinnes megoperálták. Berlinből jelentik: Bejárta a világot a hír, hogy Stinnes, a német iparfejlesztés szíves epekbántalmakban szenved és hogy állapota válságos. A legújabb berlini jelentések arról tudósítanak, hogy Stinnes sikeresen megoperálták és aggodalomra már nincsen ok.

— Esküdtétel. Hercz György borsosjenői ügyvéd a törvényszék teljes ülése előtt ma letette a hivatali esküt.

— Arad új iskolát épít. Az aradi iskolaszék mai ülésén az iskolák karbantartására 150 ezer lejt szavazott meg. A város 30 ezer lejjel járul egy új iskola építéséhez, egyben az iskola szék tudomásul vette a közoktatásügyi miniszterium rendeletét, amely szerint az iskolakerülést ezenül nem az előjáróság röjja ki a büntetések, hanem minden iskola kezeletében megalkított hármas fegyelmi bizottság.

BRAUN cipőszalonjában
ARADON, a főpostával szemben
Készítenek a legcsodásabb
tiszta cipő-újításokat

— AZ IGAZI ÖRÖM. Az ismert agglegény nősülni akar. Az eljegyzése meg is jelent a lapokban, nagy konsternációt keltve barátai között. Egyik meg is kérdezte tőle:

— Miért nősülsz tulajdonképpen?
Az agglegény rezignáltan feleli:

Eddig semmi örömem nem volt az életben. Ha otthon ültem egyedül, nem tudtam örülni, ha elmentem hazulról valahová, akkor se tudtam örülni. De ha meg nősülök, minden másképp lesz. Legalább akkor fogok örülni, ha elmegyek hazulról...

— Drótnélküli telefon Erdélyben. Bucurestiből jelentik, hogy kolozsvári egyetemi tanárok beadványt intéztek a kormányhoz, amelyben a drótnélküli telefonhallgatók engedélyezését kérik Erdély területére zenei, színházi, operai és tudományos előadások továbbítására. A kérelmet a közlekedésügyi miniszter szakembereinek osztották ki tanulmányozásra.

— Meghalt a przemisli vár híres védője. Bécsből táviratozzák: Kuzmanek altábornagy, a przemisli vár védője ma hosszas betegeskedés után elhunyt.

— A bírságok lefizetése. A rendőrséghez érkezett miniszteri rendelet szerint a rendőri büntető bíróság által megállapított büntetések felét a pénzügyigazgatóságnál, felét pedig a városi adóhivatalnál kell lefizetni. Az elítéltek fizetési meghagyást kapnak a rendőrségtől, amellyel az ítélet kihirdetésétől számított egy hó napon belül kell a bírságot nyugta ellenében kifizetni. A nyugta a járásbírósnál felmutatandó, amelynek alapján a további eljárás megszűntetik.

— Az aradi gyermekmenhely új igazgató-főorvosa. Dr. Olariu Cornel volt cluji egyetemi tanárségéde az aradi gyermekmenhely igazgató-főorvosának nevezték ki.

— Városi kerületi adóhivatalok Timisoarán. Április elsejétől a timisoarai kerületek városi adóhivatalokat kapnak. A belvárosi adóhivatal vezetésével: Riwall Árpádot, a gyárvárosiával Szobolozky Gézát, az erzsébetvárosiával Belintian Vincét, a józsefvárosiával Taran Pétert és a ferencvárosi kerület vezetésével Vinze Gézát bízták meg. A felügyelet az összes kerületi adóhivatalok fölött Bolza Romulusra ruházták.

— Házasság. Klein Mariska (Siria) és Deutsch Imre (Arad) f. hó 23-ikán d. u. fél 6 órakor tartják esküvőjüket az aradi izraelita templomban. (Mindem külön értesítés helyett.)

— Nyolcvanhárom megüresedett városi tisztviselői állás Aradon. Arad város vezetősége a költségvetés előirányzat alapján nyolcvanhárom új tisztviselői állásra írt ki pályázatot. Egy rendelet értelmében ugyanis a napidíjas állások megszűntek a városnál és a napidíjasok helyett tisztviselőket kell kinevezni. A régi napidíjasok benyújtott ajánlata feltétlenül dínyben részesül. A napidíjasoknál pótló tisztviselői állásokon kívül tíz főtisztviselői állás is van üresedésben, amelyre kellő képesítéssel bíró románul tudó bármilyen nemzeti román állampolgár is pályázhat.

— Elcgyott szélhámos. A nagyváradi rendőrség a napokban átiratban értesítette az aradi államrendőrséget, hogy az ottani fogházból megszökött egy Pál Dezső nevű veszedelmes szélhámos. Az aradi rendőrség a bevezetett nyomozás alapján letartóztatja Pál Dezsőt és még a mai nap fojvámán kellő kísérettel átszállította Nagyváradra.

— Férőhullát találtak a Bégában. Ma hajnalban három órakor a timisoarai turbinatelepnél Henz Mátvás egy férőhullát látott a Bégában. Kihuzta a holttestet, amelyről azt hitte, hogy azonos az eltűnt Székely András középiskolai tanulóval. A vizsgálat azonban megállapította, hogy a hulla nem Székelyé, hanem egy jobb családból való 32—34 éves fiatalemberé. Kiletét nem sikerült eddig megállapítani.

— Az idei olimpiász az legnagyobb rekordot az Olympic-sajt fogja elérni. Mint Párisból jelentik, a világ összes tréneri elhatározták, hogy atlétáknak egyik legfőbb eledeleül az Olympic-sajt jelölik meg, mert annyi táperő, kellemes íz és zamat semmi másban fel nem lelhető. Néhány nap mulva az itteni piacon is megjelenik s el lehet képzelni azt a mohóságot, amellyel a nagyközönség majd ráveti magát!

Hirdetéseket

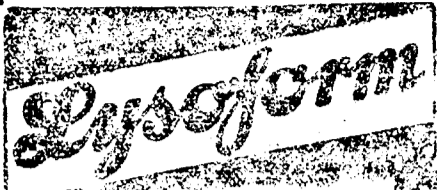
az összes helyi, belső, valamint külföldi lapok és folyóiratok részére, ugyszintén előfizetéseket felvesszünk. : Olasz lapok naponta kaphatók. : Utlevelek vízumoztatását sziveséggel vállalkozunk. : Dívtárgyak szolid árak mellett nagy választékban kaphatók. 1719

LÖBL-hírlapreda, Arad, Apollóval szemben

— Tanoncbeiratás Aradon. Az aradi tanonciskola igazgatója közli, hogy a március 31-ig szerződött tanulokat március 24., 25., 26. és 27-én lehet beírati.

Mindenki tudja

mi a világhírű



a legelterjedtebb, legjobb fertőtlenítő-szer. Baktériumölő hatását Európa legelső bakteriológusai elismerték. Szagtalan! — Nem mérgező!

Nőknek nélkülözhetetlen!

Kilényi Edward a filharmonikus hangverseny szólistája. Kilényi Edward Liszt: Magyar ábrándját fogja március 31-én az aradi Kulturpalotában zongorán előadni. A tizenhároméves Kilényiről hasábköveket írnak az amerikai újságok. Ő az a nagy fenomén, ki az amerikai csodagyerekek versenyében első díjat nyert. Jegyek Scherhágánál Aradon.

Országos birkózóverseny Arad város bajnokságáért március 23-án vasárnap az AMTE. rendezésében a Munkás-Ottion nagytermében. Előmerközések délelőtt 9 órai kezdettel. Döntőmerközések kezdete este 8 órakor.

H. Sziklay Gizi vizsgabálya március 29-én Aradon, a Fehér Kereszt nagytermében. Karzatjegyek a pénztárnál kaphatók.

Az aradi AAC. AMTE. bajnoki football-mérkőzés vasárnap délután 4 órakor az óvártéri sporttelepen. Előzőleg 2 órakor TMTE.— Gloria-CFR. barátságos mérkőzés. Délelőtt 8 és 10 órakor a II. csapatok mérkőzései.

Tavaszi szövetségünk felhívó olcsón Vándornál, Arad.

A hölgyek eskis Rozsnyay-féle Serail-crémét használjanak.

Böreljen Kerpel könyvtárában

Szöke Pista pletykái. Beszélünk talán másról, Buzaparítás, Mikor nyílik meg a színűz, hangversenyprogram és színlapokkal, gazdag tartalommal jelent meg a „Színház” legújabb száma.

Mese egy anyáról és egy kis magyar lányról. Téji randevu a parkban, Feleségem az olcsóság hullámban, Puder mint ruha, Zsák megtalálja lóliját, Ki fizet luxusadót stb. című szenzációs cikkek közül az „Aradi Fáklya” mai legújabb száma.

Alkalmi vételek arany és briliáns ékszerekben Waldmannál, Piata Avram Iancu (Szabadság-t.) 14

Vivó felszerelések, tör és kardpengék legkiválóbb minőségben kaphatók Horváth József műszaki üzletében Arad. Minorita-templom mellett.



SCHICHT SZABAD VÉDELMEZŐ SZAPPAN
Lloyd 22.

Gelinek Lotte opera-estéje április 3-án Aradon, a Kulturpalotában. Részletes műsor az Erdélyi Életheben.

Nem hosszú kezekkel mérik az igazságot, Adákról, síró kereskedőkről és konjunktura üzletekről. Elcsábítani csak egyszer lehet. Aradiak és timisoaraiak tömeges kivándorlása, Egészsejti razzia az aradi üzletekben. Megcsalt asszonyok, stb. — ez az Erdélyi Élet legújabb számának tartalma.

Szép férfi frizurához elengedhetetlen a Brázay Brillantin. Kapható mindenütt. A Brázay termékek aradi főelárúzója Barna Testvérek cég Aradon, Str. Eminescu 4. Telefon 788. sz.

„Marjoara” női kalap szalonja Arad, Str. Moise Nicoara 2. (Petőfi-u.) a legújabb bécsi és párisi modellek kaphatók jutányos áron. Alakítások modellek után pontosan készítenek.

A Vasárnapi Újság erdélyi és vajdasági szervezetei mellé most csehszlovákiai is kiépítette és ezzel betölti mindazokat a feladatokat, amelyek a lapra, mint a kisantant egyetlen magyar képes hetilapjára hárulnak. E heti számban már érdekesen váltakoznak Erdély, Jugoszlávia és Szlovénia irásban és képen bemutatott eseményei és aktuális arcképei. De ezenkívül Moszkva, München, Budapest, Páris és Amerika nevezetesebb eseményei is felsorakoznak s a szépirodalmi rész is elsőrendű.

Csőd Aradmegyében.

(A háború óta az első esődeljárás az aradi törvényszéken.)

(Saját tudósítónktól.) A világháború kitörésétől kezdődőleg a mai napig az aradi törvényszék cégbírósa egy ízben sem rendelt el esődöt, mert az utóbbi hónapokban gyakran előforduló kényszereljárás minden esetben gyezséggel végződött. Ornstein Árpád táblabíró az aradi törvényszék cégbírója kilenc év után ma rendelt el ismét esődöt egy aradmegyei fűszerkereskedő ellen Horn Ferenc ujszentannai vegyes kereskedő dr. Gara Ármán ügyvéd je útján 90.000 lej aktívával és 270.000 lej passzívával kényszereljárásban kivüli esődöt kért maga ellen, amit a bíróság azonnal el is rendelt. Csődtömeggyűlésnek dr. László József ujszentannai ügyvédet, esődbiztosnak pedig Ornstein Árpád cégbírókat neveztek ki.

Aki látta Napoleont. Jeruzsálemből jelentik: Hussein, Hedzsasz királya, aki ezidőszentint Jeruzsálemben tartózkodik, egy szíriai látogatását fogadta, aki saját bevallása szerint százharminckilenc éves. A tisztos aggasztán, akinek szavaiban senkinek nincsen oka kételkedni, azt állítja, hogy I. Napoleont látta, amikor 1799-ben Szíria Akkon nevű megerősített városát ostromolta. A szíriai ember akkor tizennégy éves volt. Hussein király a ritka koru aggasztánt mekkülönbözteszt üszölettel fogadta

Huszonötödikén proklamálják a görög köztársaságot

(A királyt lemondásra szólították fel)

Athénből jelentik: A köztársasági mozgalom mind nagyobb méreteket ölt és az erős agitáció következményeképpen az egész ország meg van már szervezve a köztársasági eszme részére. A görög Kamarában hivatalosan március 25-én proklamálják a köztársaságot és ebből az alkalomból folyólag az első törvénytörvényekben résztvevő royalista úszók amnestiát kapnak. Zaimisz volt miniszterelnök levelet írt a királynak,

amelyben felszólította, hogy a trónról mondjon le. A király lemondási tervéről ellentétes hírek kerültek forgalomba. Több külföldi lap közölte, hogy a király a köztársaságot proklamáló és a detronizálást kimondó határozattal szemben sem mond le a trónról, más lapok viszont úgy írják, hogy a király enged a népóhainak és aláírja a lemondási okmányt. Görögországban mindenki nagy izgalommal várja március 25-ét.

Nagy katonai botrány Pozsonyban.

(Viszsaélések a hadikár felbecsülése körül.)

Prágából jelentik: Kout százados, aki a pozsonyi katonai parancsnokság intendatúrájához volt beosztva, ma letartóztatják. A letartóztatás azért történt, mert a kassai és eperjesi kerületekben olyan egyénektől, akiknél a háborus kárt felbecsülés kellett volna, pénzt fogadott el, hogy a kárt magasabb összegre becsülje. Vele együtt letartóztatták még dr. Ho-

gy László pozsonyi ügyvédet is. A letartóztatás híre nagy felzúdulást keltett és ismét országos botrányra van kihatás. Hírek szerint az ügybe több magasállású személy van belekeverve és még több letartóztatás várható. A letartóztatott százados elfogatása előtt öngyilkosságot kísérelt meg, de megakadályozták tervének kivitelében.

Dzsungel csodái.

Aradi felvételek a vadállatok világában. Részt: Az oroszánok városában.

Ma vasárnap, hétfőn és kedden az

APOLLO-ban

Aradi mozi hírek.

A vörösbőrűek fantasztikus világa nyílik meg a néző előtt az Atlas című filmvígjáték első részében, melyet vasárnap mutat be utoljára az Uránia mozgószínház. Santa Maria gróf kastélyában kezdődik az izgalmas cselekmény. A gróf barátja, gyilkosság áldozata lesz, a gyuan a gróf ellen irányul s 30 évi kényszermunkára ítélik. A grófnő gyermekét ellopják s a vörösbőrűek hatalmába kerül. A törzs tagja lesz s egy napon a vörösbőrűek kirándulókat ejtenek rabságba, melynek tagjai a meggyilkolt öccse és leánya. Ártás, a sápadt fin megmenekül a karavánt s a bankár házából leányát feleségül adja hozza. A film első része egy nagy támasztással ér véget. A második részt hétfőn vetíti az Uránia.

Nagyszerű meglepetés ült a köztársaság arca az Apollóban szombat este, amikor az utóbbi idők legnagyobb filmvígjátéka: A dzsungel csodái kerültek bemutatásra. Az érdekes mesés történet Amerikából Afrika felé visz a nézőt, ahol a civilizált emberek nagy bámulattal látják a vad törzsek életét, az őserők uralmájának: az oroszánoknak viszonyát az ott élő vadakhoz. Talán sohasem nyilvánult meg oly érdeklődés film iránt, mint a Dzsungel csodáinál s ezért az Apollo igazgatója elhatározta, hogy a képet ked-

dig tartja műsorán s hogy a pénztárnál a tolongást elkerülje, a közönség részére elővételi pénztárt állított fel.

SAKK.

Rovalvezető: Dr. Janny Géza.

40. Spanyol játszma.

Újászották Csehszlovákiában, levezetés útján, 1921—22-ben.

Világos: Gilg K. Sötét: Dr. Schindler F.

- 1. e2—e4, e7—e5 2. Hg1—f3, Hb8—c6 3. Ff1—b5, a7—a6 4. Fb5—a4, Hg8—f6 5. 0—0, Hh0—e4 6. d2—d4, b7—b5 7. Fa4—b3, d7—d5 8. d4×e5, Fe8—e6 9. e2—c3, Fh8—e7 10. Fb3—c2? (A Malikin-féle elemzések szerint 10. Hb1—d2, 0—0, 11. Vd1—e2 a helyes. Nekem ez az egész bujdoska-yaikozat nem rokonszenves 4. Fb5×c6-ért lelkesülök), 0—0 11. Vd1—e2 f7—f5 12. e5×f6, Bf8×f6 13. Hf3—g5, Bf6—g6 14. Hg5×e4, d5×e4 15. Fc2×e4, Fe6—e4 16. Ve2—e2, Fc4×f1 17. Fe4×g6, h7×g6 18. Kgl×f1, Vd8—d6 19. g2—g3 (Vagy: 19. Kgl, Bd8 20. Hd2, Fg5 21. Hf1, Vd1), Ba8—f8 20. Fc1—f4, Vd6—c5 21. Kf1—g1 (Vagy: 21. F×c7, Hd4 22. Vd3, V×c7 23. c×d, Vc1+), He6—e5 22. Hb1—d2, He5—g4 23. Hd2—e4, Vc5—h5 24. f2—f3, Fe7—e5+ 25. Kgl—h1 (Vagy: 25. H×e5, V×c5+ 26. Kh1, g5), Hg4—f2+ 26. He4×f2, Vh5×f3+ 27. Kh1—g1, g6—g5 28. Ba1—f1, g5×f4 29. Ve2—g6, Bf3—f6. Világos feladja. (Megjegyzések részben dr. Schindlertől, a „Fehle-Schönauer Anzeiger”-ből.)

ATLAS.

II. rész: ATLAS szerenésés meg-megokülése, hétfőn, kedden és szardán az

Urániában.

Női, leányka és fiu felöltöket, costumöket, legújabb divat szerint, jutányosan készít:

Deutsch Anna,

Arad, Str. Alexandri (Salacz-uca) 1. sz.

Gelinek Lotte opera estélye április 3-án Aradon a Kultur-palotában.

Malomvevők figyelmébe!

Műmalom 50 HP. Diesel-motorral. — Műmalom 60 HP. Diesel-motorral. — Ügymalom 5 járatu, 9 község központján olajmalommal. — Műmalom 7 járatu, 50 HP. nyersolaj motorral, olajmalommal. — Henger-malom 35 HP. szivógázmotorral. — Kisebb gőzmalomok, mind legjobb buzatermő vidékeken, lakóházakkal, gazdasági épületekkel, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Megbízva: **H A A S Z-I R O D A** Arad, Strada Románului 5. (Zrinyi-uca.) 16.054

Úrinők figyelmébe!

Értesitem Arad hölgyközönségét, hogy **Kalap tanfolyamomat UJRA MEGNYITOTTAM.** A pesti és bécsi tanfolyamokat tanulmányozva, a legmodernebb módszer szerint tanítok. Valamint izékes kalapok készítését és alakítását vállalom. 1838

Binder Kornélia, Arad, Str. Eminescu 46. (Deák F.-u. 21.)

D.M. Gancz Frida vizsgázott fogászónő 726 **fogászati rendelője,** ARAD, Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.) 7.

Akt képek!

Egy sorozat 20 képeslappal és egy katalógus sok lenyomattal csak 100 Lej, a pénz előzetes beküldése ellenében. **OTTO STARY, Wien, XX-37.**

Női és férfi kalapok tisztítását festésért minden színben, átalakítását a legújabb divat szerint valamint kemény kalapok tisztítását szegését, panama és szalma kalapok fehérítését pontosan eszközli: **GALLO GYÖRGY** kalapos, ARAD, Strada Brațului 17. (az udvarban). 1499

MEGÉRKEZTEK a legújabb modern női kalapformáink. Díszekből nagy választék. — Női és férfi kalapok átalakítását vállalja: **J. FISCHER** ARAD, Strada Eminescu 30. (Deák Ferencz-uca 30.) Ortutay-palota. 1475



Friss alvácái mész és portland cement érkezett és egymint egyéb **építési anyagok** legolcsóbban nálam kaphatók: **Samuil Rudas,** Arad, Piața Catedralei (Tökölly-tér) 14. 10085

A jelenkor legjobban bevált **szántógépe (traktor).** Gyártja **International Harvester Corporation Chicago**

TITAN
10/20HP

Cséplésre, őrlésre, vontatásra, favágásra egyaránt alkalmas!
Vezérlékviselet és bizományi raktár:
Mezőgazdák Keresk. r. t. Arad.
Aradvármegyei Gazdasági Egyesület. 14311

Tavaszi keztyűk és harisnyák HELLAS harisnya üzletben, ARAD, Lutheránus templom mellett. IV minden színben legolcsóbban:

Máztelkek részletfizetésre Strada Ointuz (Illés-u.) Sava Raicu (György-u.) és Abatorului (Vágóhid) uccák között fekvő üres szőlős telkek és házak. :: Rendkívül előnyösen eladó! 162

Arguenál, Arad, Str. Eminescu Deák F.-u) 1

SZŐLOPÓTLÁSRA ALKALMAS különféle fajta **Gyökerez Szőlőoltványok** kaphatók 10030 **Winkler József** termelőnél Arad, Str. Consistorului (Batthányi-u.) 38/II.

Bükkmfa és tűzifa termelésben szakképzett „erdőkezelő” keresünk. Ajánlatokat „Erdőkezelő” jellegre KBLÉT hírlapírodába, Arad kérünk.

5 drb. enyvezőbak vasorsóval és egy faegyengető (abrichter) eladó. **Arad, Strada A. Gavra 22.** (Csernovits-uca) 1796

Egy villanyerőre berendezett teljesen felszerelt **mészárszék és hentes-üzlet berendezés** ELADÓ, a motor és daráló, tölő is eladó. Cim: 1789 **MERKLER,** Arad, Str. Ioan Calvin (Kálmán János-u.) 5.

Dr. FERENCZI fogorvosi rendelője **ARAD, Str. Eminescu 10.** (Deák Ferencz-u. 39.)

Alkalmi házvételek. Több gazdaságra alkalmas istállóval, szőlővel 80-100 ezer lejig és több magán és bérház lakással 150.000 lejtől 600 ezer leig. Hegyalján szőlők 60.000 lejen felül eladó. Malmok részlete eladó és bérbeadó. — Díjtalan felvilágosítás **„Arguenál”** Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 1. 162

Csetey & Seitz Vas, fém, szerszám és műszaki kereskedők **Arad, Bulv. Regele Ferdinand 61. (Boros Beni-tér 14.)**

Allandó nagy raktárt tartunk: gazdasági eszközök, szerszámok, gépek, olajok, gépészeti varrószi, aszest, — Klingerlemez, tömítések, „Böhler” dobainak, forrosóvak, fémek, vörösréz, sárgaréz lemezek, esővek, rudak, csapágyfémek 6-80% stb. 10.035

Gázcsövek, Armaturák, Permetezők.

Földbirtokot keresők figyelmébe! Nyolcvan magyar hold szőlők, tanya-épülettel, vetéssel 8500 lejért holdanként Aradmegyében. — Hetvenöt kat. hold föld Lugos mellett 5000 lejért kat. holdanként, épületek nélkül. — Nyolcvanhét magyar hold föld egy tagban, szép tanyával Erőmhálya mellett egy millió lejért. — Hetven kat. hold prima birtok Arad közelében lakóházzal, gazdasági épületekkel. — Kilencven kat. hold prima birtok modern lakóházzal, sok gazdasági épületekkel Krassószörény megyében 9000 lejért kat. holdanként eladó. Díjtalan felvilágosítással szolgál: **H A A S Z ALBERT** ingatlanforgalmi irodája Arad, Str. Románului 5. (Zrinyi-uca.) 16.0504

Tájékoztató a „PLANTOL” (koscher) 1442 növényzsír tisztelt fogyasztóinak, hogy minden egyes eredeti dobozunk **Főtisztelendő FUCHSZ,** oradea-marei (nagyvárad) orthodox főrabbi bizonyítványával van ellátva. Azonkívül forgalomba hoz a gyár **הודו של (Koscher sohel pészach)** ételt is, mely az izraelita busyveti ünnepek alkalmával kapható lesz a már jelzett élelmiszer üzletokban. **Dávid József** ARAD, Str. Corogariu 15.

Szakképzett gépész molnár uradalomba vagy malomba azonnali belépésre állást keres. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1788

MENYASSZONYI fátyolok, koszorúk és ruhadíszek nagy választékban. **Arad, Ungárnénál Színház épület.** **Mindennemű müvirágok és kalaphozzávalók kaphatók.** Kalapok nagy választékban finom kivitelben. **Arad, Ungárnénál Színház épület.**

Nr. act. 531-1924. **PUBLICATIUNE DE LICITATIE.** Maximilian Holländer proprietar domiciliat in Arad vinde la licitatie publică in baza §§ 352 și 347 din codul comercial pe lângă intervenția subsemnatului in sarcina, rizicului, dauna și cheltuielile lui Ioan Grosan agricultor domiciliat in Macea, cumpărător tardiv in plată și preluare: 69 bucișă porci de 1 an pe prețul de strigare 124200.— și 17 bucișă sorcafe bătrâne mustrate pe prețul de strigare Lei 70.000.— contra plății in numerar celui care va oferi mai mult. Licitatia se va ținea in ziua de 29 Martie 1924 la ora 10 n. m. in biroul subsemnatului din Arad, Str. Alexandri No. 3. Cu vadiu se va depune la mâna subsemnatului din partea amatorilor înainte de participare 10% din prețul de strigare, iar cumpărătorul va plăti peste prețul de adjudecare taxa și impozitul obligat cu oătră stat. Porcii se pot vedea din partea amatorilor in Cermei la conaoul Fratilor Holländer in fiecare zi, și tot acolo să va face și predarea către cumpărător. Celelalte condiții de licitație se pot cunoaște in biroul subsemnatului sub oarele oficiale. Arad la 22. Martie 1924. Notar public: Dr. Silviu Paskuța. 1788

Tavaszi cipők nagy választékban érkeztek: Apponyi Testvérekhez, ARAD, Bulev. Reg. Ferd. 13

Cassa Centrală de Păstrare din Arad Societate P. A. — Arad Kőzponti Takarékpénztár Részvénytársaság.

INVITARE.

Cassa Centrală de Păstrare din Arad Societate pe acții va ține

a XVII. adunare generală ordinară

în ziua de 30. Martie 1924. la ore 11 în locale institutului, la care conform articolelor 17, 18 și 19 statute, domnii acționari sunt cu stima invitați.

ORDINEA DE ZI:

1. Designarea alor doi acționari verificarea procesului verbal.
 2. Expunerea raporturilor a direcțiunii și a comitetului supraveghetor și a socotelilor finale pe anul de gestiune 1923. stabilirea bilanțului. — distribuția venitului curat și hotărâre în chestia descărcării a direcțiunii și comitetul supraveghetor.
 3. Alegerea 7 membrilor de direcțiune, 5 membrilor de comitetul supraveghetor și 40 membrilor comitetul de direcțiune.
 4. Modificarea §-elor 1, 2, 5, 6, 10, 27, 42, 45 și 87.
 5. Eventuale propunerii.
- Domnii acționari cari doresc a participa la adunarea generală sunt rugați să binevoiască a depune acțiunile, ori certificatele provizorii de depunere — cari înlocuiesc acțiunile — până la orele 5 a zile 29 Martie a. c. la cassa institutului.

Arad, la 14. Martie 1924.

DIRECȚIUNEA.

ACTIVA—VAGYON.

Bilanț pe anul 1923. — Mérleg-számla 1923. évről.

PASIVA—TEHER.

Cassa în număr și aprov. bani străine — Készpénz-készlet és idegen pénznemek	1740522	61	Capital societar — Részvénytőke	3000000	—
Capitale elocate la alte inst. de Credit — Más pénzintézeteknél elhelyezett tőkék	178698	94	Fond de rezervă — Tartalékalap	308946	79
Cambii — Váltótárca	2273816	50	Fond de pensiuine — Nyugdíjalap	51186	37
Debitori pe cont. curenți — Folvószámlai adósok	4056655	99	Fundațiunea Ludovic Csánk și dr. Ioan Singer — néhai Csánk Lajos és dr. Singer János alapítvány	7500	—
Imprumuturi hipotecare — Jelzálogkölcsonők	1942315	52	Depuneri — Betétek	7829238	65
Efecie proprii — Tulajdon értékpapírok	762853	50	Depozite — Letétek	140368	29
Realități proprii — Saját ingatlanok	4000000	—	Creditori — Hitelezők	1866114	97
Efecte fondului de pensiuine — Nyugdíjalap értékpapírjai	48985	—	Reescont — Visszeszámitolás	890000	—
Inventarul descriș în interegime - Leltár teljesen leírva			Imprumuturi hipotecare prin cesiune — Engedményezett jelzálog kölcsönök	1893322	93
			Dividenda neridicate — Fel nem vett osztalékok	24314	05
			Contribuția restanța a intereselor capitalului — Be nem fizetett betét kamatadó	25587	—
			Restanța de dare — Hátralékos adók	30829	—
			Interese anticipate — Előre felvett kamatok	121564	35
			Saldui profitului — Egyenleg, mint nyereség	309870	66
	14998343	06		14998343	06

Arad, la 31. Decembrie 1923. — Arad, 1923. december hó 31-én.

Grób Jenő, s. k.
sef-contabil főkönyvelő

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Kisjolsvai Szabó Zoltán, s. k.
președintele direcțiune — igazgatósi elnök.

Dr. Borsos Béla, s. k.
director — igazgató.

Deutsch Károly, s. k.
director executiv — vezérigazgató.

Lőcs Rezső, s. k.
director — igazgató.

Neuman Hermann, s. k.
director — igazgató.

Szántay Lajos, s. k.
director — igazgató.

Verbos Nándor, s. k.
director — igazgató.

1744

Acest „Bilanț” l'am asemnat cu cărțile principale și secundare și întru toate l'am aflat corect și ideplină ordine. Jelen „Mérleg számlá”-t a fő- és mellék könyvekkel összehasonlítottuk és teljesen helyesnek és rendben levőnek találjuk.

COMITETUL DE SUPRAVEGHERE: — A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Tabakovits Emil, s. k.
președinte — elnök.

Boros Iván, s. k.
membru în com. supr. — f. biz. tag.

Dömötör Bertalan, s. k.
membru în com. supr. — f. biz. tag.

Holländer Miksa, s. k.
membru în com. supr. — f. biz. tag.

Raportul Comitetului de Supraveghere.

ONORATA ADUNARE!

Din onorata incredintare a Dvoastră, conform codicelui de comerț și statutelor a societății, am supraveghiat cu cea mai atențioasă gestiune institutul, raportam cu stima, că în toate ramurile de gestiune a institutului am găsit ordinea exactitatea cea mai strictă.

Am examinat cu de amănunt bilanțul și am constatat că în toate pozițiile lui e corect construit și am constatat, că e în concordanța cu registrele de gestiune.

În baza acestora și din părtea noastră îl primim și recomandăm acceptarea propunerii din raportul direcțiunii referitoare la distribuția venitului curat de Lei 309.870.66.

În urma cumă insarcinare noastră expirat, mulțumim pentru încrederea acționarilor și, vă rugăm On. adunare generală atât nouă, cât și direcțiunea să binevoiască a ne da absolutul din obligația de depunere de socotelă la anul de gestiune 1923.

Arad, la 28. Februarie 1924.

COMITETUL DE SUPRAVEGHERE: — A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Emil Tabakovits, m. p.
președinte — felügy. biz. elnök.

Holländer Miksa, m. p.
membru în com. supr. — fel. biz. tag.

Dömötör Bertalan, m. p.
membru în com. supr. — fel. biz. tag.

Ivan Boros, m. p.
membru în com. supr. — fel. biz. tag.

Női modell Tagál kalapok nagy raktára.

Férfi divat kalapok minden színben 170 Lejtől feljebb. Bittenbinder Konrad első aradi villanyerőre berendezett kalapgyártás, minden divat színben és formában elvállalom: Arad, Str. Eminescu 2. Fehér Keresztel szemben. 1501

Legujabb párisi és bécsi tavaszi felöltő-, kosztüm- és ruhaujdonságok megérkeztek György Menyhért

női divatruházába Arad, Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 14-24. Minorita palota előtt. 2450

Szabott árak, pontos kiszolgálás! Eredeti modellek! Kérem kirakatam megtekintését! Elárulás csak a kisinyben!

Apró hirdetések

Lakás.

ELCSORRELNEM belvárosi 2 szobás lakásomat ugyancsak belvárosi 3, vagy 4 szobás lakásért. Bővebbet Boross-ügyvédnél Arad, Strada Consistorului No. 9-81. 1792

Vétel és eladás.

JÓKARBAN lévő íróasztal eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 800

ELADÓ egy elegáns fekete fedeles hintó és egy sárga aláfördülő homokkiutó, továbbá egy fűszerület alig használt teljes berendezése 80 fiókkal. Megtekinthető Lipován (Lippán) Breier Istvánnál. 1756

CSILLÁROK, scheslon terítők, függönyök, csipke ágyterítő, szőnyegek, berakott és majolika díszes asztalkák, antik álló lámpa, 6 személyes ezüst evőeszköz, szalon és háló berendezések, fotelek, kézimunkák, scheslon, ágyak, íróasztal, cashmir kendők, dísztárgyak, stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

TÖBB SZÁZ évfolyam bekötött folyóirat és nagy tömeg hangjegy olcsón árusítatnak ki Kerpelnél Arad. — Ugyanott kölcsönkönyvtár is. Telefon 385. 878

BUTOR RAKTÁROMBAN ebédők, háló szobák, valamint kárpitos áruk olcsó áron kaphatók. Wiegensfeld Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 40a) 13585

VESZEK könyveket magas áron. Ajánlom 110.000 kötetes kölcsönkönyvtáramat. Krausz Paulina, színház-épület. 5426

MICALACA-NOUN (Ujmiklakán) Attila-u. 17. számú ház olcsón eladó. 1721

KLASSZIKUS Regényfűrt, Jókai összes műveit, Lexikont vásárol Kufeszer papírkereskedő Arad, Strada Vladimirescu (Dobó-utca) 1. 13565

VISSZA VESZÜNK Eau de Cologne Parfume és gyógyszeres üvegeket, Dr. Földes gyógyszerért, Arad. 1512

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad, Strada G. Alexandrescu (Bercsényi Miklós-ucca) 39. 1608

HIMZSEK, csipkék, harisnyák és rövidárúk legnagyobb választékban Hoffmann Sándornál Arad. 1715

MODERN kálószoza masszív (Körösta) eladó. Arad, Str. Szt. Gheorghe 38. (Dezső-ucca 9.) 1763

CEMENT fedélcsereprés Germania, leg jobb gyártmány. Készleten Kovács Soma Társánál Arad. 1772

MOTORBICIKLI kosárral eladó. Arad, Strada Virginia Hotáran 2. (Erzsébet-ucca) Molnárnál. 1775

HÁROM garnitúra cséplőgép. Máv. és Hoffner gyártmány eladó. Cim Schauer Covasint. 1754

ZONGORA bérbeadó. Érdeklődni Arad. Bul. Regele Ferdinand 31. II. em. 1774

MALOMKÖVEK eredeti franciá és hazai, szitaselyem, gépolaj, szijak, malomszerek, cséplőüzemi cikkek Kovács Soma és Társánál Arad. 1771

PERZSA és egyéb szőnyegek, Duforok antik tárgyakát, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

ÁSZOKFAK, gerendafák, építkezéshez is alkalmasak, eladók. Arad, Minorita-épület, ajtó 3. 1764

CIROKSZÁL fedési célra és néhány dí tőrök és szalma eladó. Cim Kelet hírlapiroda Arad. 10.036

KÖRÖMLACK kímérve kapható Fehér illatszerekkereskedésében Arad. 10.035

JÓKARBAN lévő szabadon futó kerékpár eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1791

SZÓLOKARÓK tölgyfából, használt és pótláshoz alkalmas szőlőültvények eladók. Soitz Arad, Str. Vasile Pagubá 45. 1795

IROGÉP olcsó árban eladó. Megtekinthető Aradon a Pallas-bankban. 1805

HASZNALT téglá kocsi számára eladó. Pannonia-szálloda Arad. 1787

KEVESET használt bőrfedeles hintó eladó. Megtekinthető Hildvégi Pál kocsi-raktárában Aradon. 1806

Ingtalan.

MURÁSEL (Zsigmondháza) 49. sz. ház szabad kézből eladó. Cim Morar Savu.

KERTESZET, komplett berendezve, 3 üvegházzal, melegvívi ablakokkal, növényekkel, megfelelő területtel és saját vízvezetékekkel, olcsón eladó, vagy bérbeadó. Arad, Căminul Marel (Máca 18-32). 1652

MAGÁNHAZ belvárosban elfoglalható lakással és parkírozott udvarral eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1440

BELVÁROSBAN fizmentes ipartelep, vagy hasonló célokra kerthelyiség bérbeadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1604

HÁZTELEK Micalaca-Noun (Ujmiklakán) Balog Zoltán-ucca 16. olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1760

ARAD, Strada Episcopului Radu (Magyar ucca) 10. sarokház eladó. Átadható modern üzlethelyiségek és három szobás lakás. Bővebbet a háztulajdonosnál ugyanott. 1768

MURÁSEL (Zsigmondháza) Ujtelepen eladó egy ház rögtön elfoglalható lakással. Cim Tóthné. 1761

GHIOROC-MINIȘ (Gyorok-Ménés) környékén 1-2 holdas, kolnával ellátott szőlőt keresek. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.024

MICALACA-NOU (Ujmiklakán) Balog Zoltán-ucca 21. számú szép új házam olcsón eladó. 1790

ELADÓ beltelkek. Arad, Strada Vasile Pagubá (Batthyány-ucca) 45. több házlyek eladók. Soitz. 1794

KÜLVÁROSI adómentes villaszert ház, saroktelekkel, két kétszobás lakással, egyik április 15-ikére elfoglalható, 200 ezer lejért eladó. Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.014

Különféle.

GARAGE, személy-, esetleg teherautónak bérelhető belváros főutcájában. Értekezés Pollák fűszerkereskedőnél Arad telefon 255. 1605

Ami büszkeségünk nem az öregségünk!

A mi büszkeségünk az, hogy bár UHU kávégyárunk egyetlen téglája, egyetlen csavara sincs több pár évesnél, mégis, avagy éppen ezért, csodás szerkezetű új gépeinkkel a legszebben pörkölt és legjobban őrlött pótkávét gyártjuk egész Európában. Tegyen egy kísérletet a három csillagos UHU eikória pótkávéval.

Külbányai Polgári Serfűző és Szent István Tápszerművek R.-T.

MEGÉRKÉKEZTEK

a legújabb tavaszi női felöltők, kosztümök, női és férfi ruhaszövetek nagy választékban!

RADÓGYULA

divatáruháza Aradon.

Tavaszi felöltő- és ruhamidonságok megérkeztek Plesz Gyula női ruhaárúházába

Arad, Str. Col. Pirtel 3. (Vörösmarty u.), a színház hátsó bejáratával szemben. Kérem a címre ügyelni!

Apró hirdetések.

Levelezés.

EDÉS MICKÉM! Hétfőn korai villanyossal megyek. Várni foglak. Cica. 1753

Házasság.

FÖGIMNAZIUMOT végzett, szép, szolid náziás, árva hugomat, kinek gyönyörű kelengyéje, butora és 100.000 lej hozmánya van, ismeretség hiányában ezúton szeretném férjhez adni, feltétlenül korrekt keresztény uriemberhez. Teljes című leveleket „Otthontalan” jellegre Ecca-üzlet Arad továbbít. 271

Alkalmazás.

SZOBALÉÁNY jó bizonyítvánnyal uricsaládnál azonnal felvétetik. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 204

FÜSZER-szakmában önállóan dolgozni tudó kitanult segédet gyári consum kezelésére azonnal felvesz BIHAR-BÉLI ÜVEGGYÁR Beliu (Biharmegye). Románul tudó előnyben részesül. 1740

SÄUGLINGSPLIEGERIN, deutsch, wird zu einem 5 Monate alten Bublein in sehr gutes Haus gesucht. Adresse in der Administration der Aradi Közlöny. 1747

SZAKÁCSNÓ, nagyon jó házba kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1743

FIZETŐ és tanuló leányok felvétetnek. Erdélyi Lajos Arad, Str. Oncu 2. 1746

KÉT gyermek mellé jó bizonyítvánnyal leányt keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1758

Megnyilt Menczer Oszkár női confectio üzlete

ARADON, Bul. Reg. Ferdinand 40.
(Aradana épület)

Ruhák, pongyolák, bluzok,
aljak és női fehérneműek 10034

olesó árban kaphatók.

Mérfék utáni rendelések izlésesen készülnek.

FEHÉRNEMŐ varrónő házakhoz ajánlkozok. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1770

VIRAGOS LETT KIS UDVAROM! Tervezik, gondozza, átalakítja Pricha kertész Arad, IV. Strada Corneli Leucufiu 52. (volt Dugonits-ucca.) 1769

MINDENES szakácsnő azonnalra, vagy április 1-ére kerestetik vendéglőbe. Cím Hegedüs Arad, Str. Muciu Scevola 7. (Hajó-ucca.) 1773

PERFEKT román, magyar gépirónő állást keres. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1762

MUNKÁSLEÁNYOK felvétetnek Perfect műintézet Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 15. 1800

INTELLIGENS Fräuleint (2 gyermek) 6-8 éves fiúcskák mellé azonnali belépésre keresek. Ajánlatokat „Erzieherin” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1759

INTELLIGENS aquirent keresünk helyi, valamint erdélyi területre. Román nyelvismeret fontos. Írásbeli ajánlatokat személyesen kézbesítve kérjük. Perfect műintézet Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 15. 1801

ÜGYES FÜSZERKERESKEDŐ SEGÉD italszakmában is jártas és egy tanuló, azonnali belépésre felvétetnek. Román nyelvtudás szükséges. Fuchs Gurahont. 1797

ÜGYES nagyobb leányt manicürözéshez tanulónak rövidebb időre felveszünk. Fehér manicür-salon Arad. 10.035

SZAKÁCSNÓ és szobaléány kéttagú családdal vidékre kerestetik. Jelentkezni hétfőn Arad, Strada Bratianu 14. (Weitzer-ucca 12.) Meisel. 10.034

IRODAKISASSZONYT keres nagykereskedelmi vállalat, kik a román nyelvet bírják, előnyben részesülnek. Írásbeli ajánlatokat „Igyekvő” jellegre Kelet hírlapirodába Arad kérünk. 10.035

KERESEK vidékre 5 és 2 éves gyermekeim mellé jobb családból való, lehetőleg németül beszélő leányt, ki takarításnál könnyebb háziteendőkből segítkezik. Bővebbet Löwinger Arad, Ortutay-palota. 15.024

NOI szabóságához fizető és tanuló leány felvétetik. Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 9. földszint. 1781

FOZNI tudó mindenek és egy boltiszolga, lehet asszony is, azonnal felvétetik Horvát József Arad, Strada Sincsei 2. (Teleky-ucca) 25. 1788

MINDENES főzőnő kéttagú családdal felvétetik. Arad, Strada Pirtel 5, (Vörösmarty-ucca 3.) II. em. ajtó 17. 1786

Üzletek.

CURTICI községben régebben nagyvendéglőnek használt helyiségek üzleti, esetleg vendéglői célokra kiadó. Bővebbet Hámory-gazdaság Arad, Strada Eminescu 6. szám. 149

JÓFORGALMU fodrászüzlet kedvező feltételekkel eladó. Arad, Strada Brumárel (Péter-ucca) korosmával szemben. 1802

JÓFORGALMU fűszerüzlet trafik, italmérésrel, lakással, olcsón eladó. Ugyan ott egy fehér háló is. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1751

Convocare.

La Adunarea Generala ordinara din anul al 83-lea al Bancel de Credit din Transilvania S. A. (Fosta Prima Casa de Pastrare din Arad)

ce ve avea loc. la 8 Aprilie 1924. orele 5 p. m. in sala de sedinta a societatei, in Arad, Str. General Berthelot (Aczel Peter-u.) No. 2.

Ordinea de zi:

1. Dispozitiunile presedintelui in conformitate cu paragraful 22. din statute.
2. Inaintarea raportului Consiliului de Administratie si al Comitetului de Cenzori si a incheierii conturilor pe anul 1923, stabilirea bilanțului, deciziune cu privire la repartizarea profitului si acordarea descarcării pe seama Consiliului de Administratie si Comitetului de Cenzori.
3. Alegerea Consiliului de Administratie.
4. Alegerea Comitetului de Cenzori.
5. Stabilirea onorarului Comitetului de Cenzori.
6. Modificarea paragrafului 3 din statute.

On. D.-ni actionari, cari doresc a lua parte la adunarea generala, precum si reprezentantii conform statutelor ai acestora, se invita, ca in virtutea paragrafului 20. din statute, sa depuna actiile lor, impreună cu cupoanele nescadente încă, sau titlurile lor provizorii si adica certificatele de depunere eliberate de autoritatile publice sau de institutiunile financiare impreună cu cupoanele nescadente încă, iar reprezentantii afară de aceasta si procurele lor, la Cassiera societatei până la 7. Aprilie 1924. orele 12 amezii.

Dať in Arad, la 22. Martie 1924.

Consiliul de Administratie.

Meghívó.

Az Erdélyi Hitelbank Részvénytársaságnak (Azelőtt Aradi Első Takarékpénztár)

1924. évi április hó 8-án délután 5 órakor az intézet üléstermében Strada General Berthelot (Aczel Péter ucca) 2. sz. alatt tartandó

83-ik rendes évi közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Előki intézkedés az alapszabályok 22. §-a értelmében.
2. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések, valamint az 1923. évi zárszámadások előterjesztése, a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti határozathozatal és az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
3. Az igazgatóság megválasztása.
4. A felügyelő-bizottság megválasztása.
5. A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
6. Az alapszabályok 3. §-ának módosítása.

Felkéretnek azon t. részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, valamint ezek alapszabályszerű képviselői, hogy részvényeiket, vagy részvényutalványaik, illetve ezekről szóló közhatalósági, vagy pénzügyi letéti igazolványukat a k. nem járt szelvényekkel együtt, a képviselők pedig ezen kívül meghatalmazásukat az alapszabályok 20. §-a értelmében az intézet pénztáránál 1924. évi április hó 7-én déli 12 óráig letétbe helyezni sziveskedjenek.

Kelt Aradon, 1924. évi március hó 22-én.

1887

Az Igazgatóság.